
CIVIL REGISTER
OF THE
PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1833.

. It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not strictly an official publication; The Civil, Ecclesiastical and Military Lists are however obtained directly from the Departments at Quebec, and generally revised there before being sent to Press. The Printers will be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE
DE LA
PROVINCE DU BAS-CANADA.

1833.

. On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, une publication strictement Officielle; Les listes ecclésiastique, civile et militaire sont cependant fournis par les départemens à Québec, et généralement revues là auparavant d'être mises sous la presse. Les Imprimeurs se feront toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait sur de bonnes autorités.

(*) GOVERNOR IN CHIEF.

HIS EXCELLENCY,

MATTHEW WHITWORTH AYLMER,—

L^o D AYLMER of BALRATH, Knight Commander of the Most Honourable Military Order of the Bath, Lieutenant General and Commander of all His Majesty's Forces in the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, Prince Edward Island, &c. &c. and Governor-in-Chief of the said Province of Lower-Canada.

† ALEXR. FORBES, Esq. Lieut. Governor of Gaspé.
 Lieut. Col. H. Craig, *Secy. to His Excellency the Govr.*
 Louis Montizambert, Esq. *Assistant Secretary.*
 Thomas Douglass, Charles Montizambert & Henry Paul, Esquires, *Assistants in the Secretary's office.*

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honourable JONATHAN SEWELL, Chief Justice of Lower-Canada, *Speaker.*

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourables	{	† Sir G. Pownall, kt.	Toussaint Pothier,
		Charles de St. Ours,	Samuel Hatt,
		John Hale,	Denis B. Viger.
		Sir John Caldwell, bart.	Louis Guy.
		H. W. Ryland,	George Moffat,
		James Cuthbert,	Roch de St. Ours,
		Charles Wm. Grant,	J. Bte. Duchesnay,
		Pre. Dom. Debartzch,	Peter McGill,
		Thomas Coffin,	John Molson,
		Roderick Mackenzie,	M. P. de Sales Laterrière
		L. R. C. de Léry,	Frs. X. Malhiot,
		Lewis Gagy,	Jean Dessaulles.
		W. B. Feiton,	Barthélemi Joliette,
		Mathew Bell,	Pierre de Rocheblave,
John Forsyth.	Robt. Harwood,		
John Stewart,	Ant. G. Couillard.		

(*) Lord Aylmer was sworn in as Governor General on the 4th Feby. 1851, but gazetted in London on the 9th July 1850.

LEGISLATURE.

- Hon. William Smith, *Clerk of the Parliament*
 Hon. Chas. Et. C. de Léry, *Clerk Assistant*.
 Hon. Andrew Wm. Cochran, *Law Clerk*.
 Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals*.
 R. S.M. Sewell, *Clerk of Private Committees and
 Reading Clerk*.
 C. de Léry, jun. *additional Reading Clerk*.
 John Sewell, Esq. *Gent. Usber of the Black Rod*.
 Auguste Jourdain, *Writing Clerk*.
 William Ginger, *Serjeant at Arms*.
 Aug. Jourdain, *Librarian*.
 Hugh M'Donell, *Doorkeeper*.
 James Buchanan, *Messenger*.
 Louis Noreau, *Office Keeper*.

The Honble. The HOUSE OF ASSEMBLY.

[Elected 1830, for the first time under the new representation act, 88 members.]

The figures after the names, denote the number of times these Members had served previous to the last Election. Those whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, The Honble. L. J. Papineau, Esqr.

BONAVENTURE.

† E. Thibodeau, † Jno. Gossett

GASPE',

† Wm. Power.

RIMOUSKI.

† Louis Bertrand, † Alexis Rivard.

KAMOURASKA.

† Amable Dionne, † Charles E. Casgrain.

L'ISLET,

J. B. Fortin, (8) J. C. Létourneau.

BELLECHASSE,

N. Boissonault, (2.) † Aug. Norbert Morin.

DORCHESTER,

† Henry Jno. Caldwell, † Jean Bouffard.

HOUSE OF ASSEMBLY.

BEAUCE

†Ant. Ch. Taschereau, †Pierre Elz. Taschereau.

MEGANTICK.

† Anthony Anderson.

LOTEBNIERE,

†Louis Methot, †J. Bte. Isidre Noél.

NICOLET.

Louis Bourdages, (8) J. Bte. Proulx, (3)

DRUMMOND,

Frederick George Heriot, (1)

SHERBROOKE,

†C. F. d. Hy. Goodhue. †Barth. A. C. Gogy.

STANSTEAD,

Ebenezer Peck (1) †Jas. Baxter.

YAMASKA,

†Joseph Badeaux. †L. G. de Tonnancour.

ST. HYACINTHE,

†Louis R. Blagchard, †Louis Poulin.

BOURG de WM. HENRY,

†Jonathan Wurttele.

RICHELIEU,

†Jacques Dorion, †C. C. S. de Bleury.

ROUVILLE,

J. B. R. Hertel de Rouville, (2) †Remi S. Bourdages.

SHEFFORD,

†Paul Holland Knowlton, †Simuel Wood.

MISSISQUOI,

Ralph Taylor (1) †Stevens Baker.

VERCHERES,

Pierre Amiot, (6) †Jos. Toussaint Drolet.

CHAMBLY,

Fred. Aug. Quesnel, (3) †Ls. Michel Viger,

LAPRAIRIE,

Austin Cuvillier, (6) J. Moïse Raymond. (2)

ACADIE,

†Robert Hoyle, †Fr. Languedoc. (1)

BEAUHARNOIS,

†Chas. Archambault, †Jabez Dewitt

HOUSE OF ASSEMBLY.

COMTE' DE MONTREAL,

Jos. Valois, (4) † —————

VILLE DE MONTREAL, (Est)

†Olivier Berthele, J. Leslie, (2)

DITTO (Ouest.)

L. J. Papineau, (9) † —————.

VAUDRUEUIL,

†Alexandre Demers, †P. T. Masson.

OUTAQUAIS,

†Philemon Wright, †Theodore Davies.

DEUX MONTAGNES,

Wm. Henry Scott (1) †J. Jos. Girouard.

TERREBONNE,

Ovide Turgeon, (2) †L. H. Lafontaine,

LACHENAIE,

†F. Courteau, (1) †J. M. Rochon, (1)

L'ASSOMPTION,

†Am. Eno dit Deschamps. †Ed. Et. Rodier.

BERTHIER,

Jacques D'eligny, (5) Alexis Mousseau, (3)

MACHICHE,

Pierre Bureau, (4) †Valère Guillet,

BOURG DES TROIS RIVIERES.

C. R. Ogden, (4) †Dr. Jos. René Kimber,

CHAMPLAIN,

†Ol. Trudelle, †P. A. Dorion.

PORTNEUF,

F. X. Larue, (2) †H. S. Huot.

COMTE' de QUEBEC.

John Neilson, (5) Michel Clouet, (3)

HAUTE VILLE de QUEBEC.

And. Stuart, (5.) Jean Frs. Jos. Duval, (1)

BASE-VILLE de QUEBEC.

T. A. Young, (2) †Geo. Vanfelson.

EXECUTIVE COUNCIL.

ORLEANS,

François Quirouet, (4) †J. Bte. Casault.

MONTMORENCY,

†Elzéar Bedard.

SAGUENAY.

†Isidore Bédard, †André Simon.

William Burns Lindfay, Esquire, Clerk.

J. A. Bouthillier Esquire, Clerk Assistant.

Hughes Heney, Esq. Law Clerk.

G. W. Wicksteed, *asst. to the Law Clerk*,

Samuel Waller, Esquire, English Translator.

G. B. Faribault, Esquire, French Translator.

Etienne Parent, Assistant to the French Translator.

Francis Coulfon, Serjeant at Arms.

Jasper Brewer, Ed. Glackemeyer, and Wm. Rofs,
*Clerks of Committees and Papers.*P. Gagnon, P. Sheppard, Pat. Lawler, and L. B.
Pinguet, Assistant Clerks.

Miss A. Schindler, House keeper.

Jacques Langlois, Librarian.

Jacques Laperrière, Special Messenger.

Et. Drolette, Jean Fluét, Door-keepers and Messengers

The King's Honble EXECUTIVE COUNCIL.

The hon. & rt. rd. C. J. Stewart, Ld. Bishop of Quebec.
The Honourables

William Smith,

C. E. Chaussegros de Léry

John Stewart.

A. W. Cochran,

James Stuart.

Mgr. Jos. Ev. de Fussala,

Hon. H. W. Ryland, Registrar and Clerk.

George H. Ryland, Esq. Assistant do.

J. King, Messenger. Michael Quin, Door-keeper.

 OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

- Domk, Daly, Esq., *Secy. & Registrar of the Province.*
 Clerk, John Lane.
- Hon. John Hale, *Receiver-general of the Revenue.*
 Clerks, ~~Jessop Hale~~ and Clarke Rois.
- Hon. Wm. Bowman Felton, *Commissioner for the management and sale of Crown Lands, and Surveyor of Woods and Forests.*
- Hon. A. W. Cochran, *Commissioner of Escheats and Forfeitures of Lands.*
- T. Houston Thomson, *Clerk of the Court of Escheats.*
- Th. A. Young, Esq. *Auditor General of Accounts.*
- Joseph Cary, Esq. *Inspector General of Public Accts.*
- Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor-General.*
- Hon. Wm. Smith & Hon. C. E. C. de Léry, Esqrs.
Masters in Chancery.
- Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquires,
Clerks of the Crown in Chancery.
- Hon. Frs. Ward Primrose, *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*
- Hon. Andrew Wm. Cochran, *Auditor of Land Patents.*
- Robt. Hart Hamilton, Esq. *Naval Officer of the Port of Quebec.*
- H. Craig, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*
- Frs. Fortier, Esq. *Health Officer at Quebec.*
- Alex. Carlisle Buchanan, Esq. *resident Agent for Emigrants at Quebec.*
- E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer Quebec.*
- P. E. Taschereau, *Deputy do.*
- Charles Whitcher, Esquire, *Deputy do. St. Francis.*
- Pierre Louis Panet, *Grand Voyer, Three-Rivers.*
- A. D. Bostwick, *Deputy Grand Voyer do. do.*
- Farquhar McRae, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*
- Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*
- Jacques Viger, *do. at Montreal.*
- John C. Fisher, & Wm. Kemble, *H. M. Printer, Quebec.*
- Ditto Ditto, *His Majesty's Law Printer.*

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

- John C. Fisher, *Editor of The Quebec Gazette by Auth.*
 Joseph Cary, *King's Auctioneer at Quebec.*
 Norman Betdune, *ditto at Montreal.*
 Geo. Garth Holt and J. Dyde, *Inspect. of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*
 Jean Bouthillier, *do. Pot & Pearl Ashes at Montreal.*
 John Delisle, *Water Bailiff. Montreal.*
 Jos. Carmel, Geo. Hobbs, Meredith Ogden, Wm. Watson, W. Millar and Nahum Hall, *Inspectors of Flour at Montreal.*
 Wm. Phillips, *ditto at Quebec*
 Jacob Dorge, *ditto at Sorel.*
 Anthony Anderlon, *Inspector of Beef & Pork for the District of Quebec.*
 John C. Turner, Frs. Tison, Hiram Gilbert, Joseph Lamontagne, Wm. Moore, Norman Lamont and James Murray, *Inspectors of Beef and Pork for the District of Montreal.*
 Pierre Doucet, John McCallum, Olivier Godbon, Alex. Morrison, *Inspts. of Fish & Oil for the City of Quebec.*
 Peter Merckell, *do. for the City of Montreal.*
 George Chapman, *Clerk of the Markets in the Upper town of Quebec.*
 J. Bte Sauvageau, *Clerk of the markets in the Lower town of Quebec.*
 Ls. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon, *Clerks of the Markets at Montreal.*
 Wm. Jos. Mechler, *Inspector of the Hay Market and Stamper of Weights and Measures at Montreal.*
 P. de Boucherville, *Insp. of Chimnies at Montreal.*
 Mr. Alex. Thompson, *do. at Three-Rivers, and Clerk of the Markets and Stamper of Weights and Measures.*
 Arthur McDonald, *Inspector of rafts and scows at Chateauguay.*
 Robert Wilson, *Health Commissioner, Montreal.*

COMMISSIONERS, &c.

TRUSTEES of the SCHOOLS of ROYAL FOUNDATION,
 [Appointed 6th October 1850]

The Honble. and Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec, (Principal.)

The Chief Justice of the Province.

The Speakers of the Legislative Council and House of Assembly of Lower-Canada.

The Revd. Archdeacon Mountain of Quebec.

The Hon. Aud. Wm. Cochran.

The Revd. Dr. Harkness, D. D.

Thos. Trigge, Esquire.

Acting Secretary, Rev. R. Burrage.

COMMISSION for the management of the Estates of the late Order of Jesuits.

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Louis Panet, Agent for the District of Quebec.

Edme Henry, Do. for the District of Montreal.

J. P. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine.

Louis Guillet, Do. for Batiscan.

Commissioners for superintending and keeping in repair the Lachine Canal, under the Act 9th Geo, IV, cap. 12, and to collect tolls, &c.

Honorable Charles Wm. Grant,

Honble. Toussaint Pothier.

Frederick Griffon, Secretary, Treasurer and Toll Collector.

COMMISSIONERS.

BOARD of OFFICERS of the Colonial Government
appointed for the Inspection of the Public Treas-
ure in the Vaults of the Receiver General.

The Honble. Wm. Smith,
C. Et. C. De Léry,
The Secretary of the Province,
The Auditor General of Provincial Accounts.
Louis Montizambert, Esquire.
Clerk to the Board—August. Jourdain.

OFFICERS having the custody of the Keys of the
Public Vault, secured by three separate Locks.
The Receiver General.
The Auditor General of Provincial Accounts.
The Secretary of the Province.
Clerk to the Officers...Aug. Jourdain.

*Board of Examiners under the 9th Geo. IV: cap. 56
for applicants to the Office of Inspectors of Pot and
Pearl Ashes at the City of Quebec.*

John Jones, junior,	Charles Abbott,
James McDoual,	Erastus White.
Ebenezer Baird,	

*Board of Examiners for Appointments for the office
of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal
under the 9th Geo. 4, cap. 56.*

Horatio Gates,	J. T. Barret,
Geo. Moffat,	Benj. Hart,
James Leslie,	John M' Donell,
Joseph Masson,	T. B. Anderson, and
F. A. Larocque,	George Auldjo.

COMMISSIONERS.

COMMISSIONERS appointed to meet other Commissioners for the settlement of the Boundary Line between Upper and Lower-Canada :—
R. U. Harwood,, P. de Rocheblave and Ant. Filion.

Board for the Examination of Inspectors of Flour at Quebec.

John Davidson, Ed. Hale, Joseph Roy and Richard Lilliot.

Ditto for Three-Rivers.

Jos. Badeaux and P. B. Wagner .

Ditto for Montreal.

Horatio Gates, Thos. A. Turner, J. C. Bush and Thos. Bushby.

COMMISSIONERS to Superintend the erection of a North West building for the Sittings of the Legislature :—

W. B. Lindsay, Jacques Leblond, Senr. and Gustavus B. Wickstead.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 1st. for Applicants to be licensed Cullers and Measurers of Timber for the City of Montreal.

james Millar,	james Logan, and
Joseph Shuter,	George Davies.
Andrew Shaw,	

COMMISSIONERS.

Commissioners for the erection of Light-houses and a Floating Light, (£12,000.)

The Honorable John Stewart, Master,
Wm. Walker, Robert Paterson, H. Lemisurier,
John Lambly, and Robert Young, Esquires, War-
dens of the Trinity House, Quebec.

*Commissioners under the Act 57th Geo. III. for the im-
provement of the Navigation of the Richelieu.*

Roch de St. Ours,	Louis Chicou Duvert, &
Joseph Cartier,	Dr. Wolfred Nelson.
Joseph Toussaint Drolet,	

*Commissioners for making a navigable Canal from St.
John to the Basin of Chambly, under the Act 58th
Geo. III.*

Hon. Samuel Hatt,	Timothy Franchère, and
Wm. McCrae,	Réné Boileau.
Gabriel Marchand,	Secretary, Augustus Kuper.
Eustache Soulas,	

COMMISSIONERS under the Act to improve the
Harbor of Montreal.

Hon. George Moffat,	R. S. Piper, Esquires.
Jules Quesnel,	

(*) The sums thus stated, are those voted for the
respective purposes by the Legislature.

COMMISSIONERS.

Commissioners under the Act 9th Geo. IV. cap. 54,

To superintend the monies for the Infirm, Insane and Foundlings in the district of Quebec.

Thomas Wilson,
Wm. Holmes,
The Reverend Archdeacon Mountain,
Monseigneur de Fassula, Coadjuteur, and
Louis Massue.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and Foundlings in the District of Montreal.

Geo. Selby, Robert Nelson, & R. de Rocheblave.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and Foundlings in the District of Three-Rivers,

R-né Kimber, C. Lafrenaiie, & David Grant.

COMMISSIONERS to establish a temporary Hospital at Pointe Levi, near Quebec.

J. Davidson, Remi Quirouet, and Jos. Legaré.

COMMISSIONERS for building a Common Gaol at Montreal.

Pierre de Rocheblave,
F. A. Quesnel, and
John Try, Esquires.

COMMISSIONERS for the erection of a new Custom House at Quebec.

Lewis H. Ferrier,
George A. Gore, and
John Bruce, Esquires.

TRUSTEES of CHASSEUR'S MUSEUM, under the 10th Geo. IV. cap. ...

Messire Demers, John Neilson, and
The Honble. John Hale, Amable Berthelot, Esqs.

COMMISSIONERS.

COMMISSIONERS to macadamise roads near Montreal.

Louis Guy,		John Jones.
Jacques Viger,		G. Roy & F. X. Racicot,

Commissioners under the 9th Geo. 4th, cap. 53,
For a new Market¹/₂ Place in the Lower-Town of
Quebec, [£1000]

Wm. Henderson,		Barthelemi Lachance, &
Colin McCallum,		Augustin Gauthier.
John Mann,		

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

Hon. H. W. Ryland,	}	Quebec.
E. C. de Léry,		
S. Robertson,		
Ls. Chevalier,		
Edw. Hale,		
Dominick Daly,	}	Esqrs. Montreal.
David Rose,		
Jean M. Mondelet,		
Robt. L. Morrogh,		
Hon. Thomas Coffin,		
Joseph Badeaux, Esqrs.	}	Three-Rivers.
Hugh Munro,		
Daniel M ^c Pherson,	}	Esqrs. Gaspé.
Theophilus Fox,		
James Crawford,		

Inferior District of St. Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esqrs.

COMMISSIONERS.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Montizambert, Wm. Woolsey, Robert Christie, Claude Denechau, Amable Berthelot and Thomas Ainslie Young, Esquires.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.

David Ross, Samuel Gale and Ls. L'vesque,

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to persons rendering their Accounts as Public Accountants.

Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, Quebec. Hon. Lewis Gagy, Montreal. Philip Lake & C. May, Missisquoi Bay. W. Gibson, Drummondville. Joseph Baker, Dunham. Leon Lalanne, St. Armand. P. Hubbard, Stanstead. Henry Cull, Hatley. C. Whitcher, Ascot. John Manning, Hemmingford. Josiah Sawers, Eaton. Christopher Menut, Simpson. Philemon Wright, Hull. Daniel Thomas, Melbourne. Louis Guillet, Batiscan. F. G. Heriot, Drummondville.

Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.

District of Montreal.—The Honorable Lewis Gagy, Patrick Murray, Calvin May, Philip

COMMISSIONERS.

Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, F. Desrivières, Henry M^eKenzie, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, Sutton Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.

Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

District de Québec.

Hon. Chs. E. DeLéry,	} Esquires.
F. Vassal de Monviel.	
Michel L. J. Duchesnay,	
Louis Panet,	

District de Montréal.

J. M. Mondelêt,	} Esquires.
David Ross,	
Louis Guy,	
Janvier Lacroix,	
Fred. Aug. Quesnel,	

District des Trois-Rivières.

Hon. Thomas Coffin and Frs. Boucher, Esquires.

District de Gaspé.

Chs. Cavanagh, Robert Sherar, and Hypolite Landry Esquires.

COMMISSIONERS to meet those of New-Brunswick, to regulate the Fisheries of the River Ristigouche, 4 Geo. IV. chap. 22.

James Crawford and Hyp Landry, Esqs.

COMMISSIONERS appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. cap. 10.

Frs. Vassal de Monviel, Chs. Et. DeLéry and Jacques Voyer, Esquires.

COMMISSIONERS.

COMMISSIONERS for *Internal Communications, &c.*

Louis Bertrand, bridges over the rivers l'Île Verte and Trois Pistols, (£1000.)

Michel Clouet, Jos. Morrin, for the erection of a Marine Hospital at Quebec—Hector S. Huot, Secretary to the Commission.

W. B. Lindsay, Jacques Leblond and G. B. Wickstead; erection of a North West Wing to the building of the Legislature.

J. Davidson, Remy Quirouet and Joseph Legaré; Fever Hospital at Pointe Lévi.

Paul Hitchcock, road from Yamaska to Lake Massawippi (£250.)

Isaac Phineas and Chs. Dunn, bridge over the Maskinongé, (£250.)

M. J. Juchereau Duchesnay, Carouge hill, (£150.)

G. W. Allsopp, L. Galarneau and P. C. Thibaut-deau, road from Village of St. Anne to River St. Anne, (£150.)

Rich. Beard, W. J. Menut and Daniel Moor, from Kingsey to river St. Francis, (£500.)

Chs. Deléry, Francis Lehouillier and J. J. Reny, roads in the County of Beauce, (£1400.)

Wm. Robins and James Millar, roads in Wickham and Grantham, (£400.)

Ed. Hale, G. W. Allsopp and F. X. Larue, bridge over the St. Anne, in the County of Portneuf, (£150)

Moses Nichols, Francis Cotrel and Tyler H. Moore for improving the navigation of the St. Francis (£3000.)

Tyler Spafford and Enos Libourveau, road in Eaton, (£150.)

Saml. Brooks, Hollis Smith and J. Bellows, from Dudswell to the Montreal Road, (£1000.)

Saml. Brooks, Moses Nichols and Rufus Leberrec, from Dudswell through Westbury, Eaton, Clifton and Hereford, (£700.)

E. C. Lagueux and M. Sauvageau, to repair the hill from St. Vallier's Suburbs to the St. Foy road, (£400.)

COMMISSIONERS.

Louis Guillet and Joseph Chartier, to open a road from the River Champlain to Champlain Church, (£250.)

Jean Langevin and Augustin Morasse, improving a hill in St Pierre les Becquets, (£200.)

A. Z. Leblanc et Jos. Rouette, for a road from the back of Pointe du Lac to Three Rivers, (£500.)

Louis Guillet and J. E. Lanouette, roads in Batis-can (£300.)

John Davidson, Pierre Laforce and Et. Dalaire, for improving Labaſſie's Hill, Pointe Levi, (£250.)

Wm. H. Lemoine, Frs. Huot and J. B. Fortin, to improve the hill at the Falls of Montmorency, (£100.)

Jac. Falardeau, Daniel McDonald & Dom. Lefrançois, to macadamize the Ste. Barbe road, (£500.)

Isaac Hudon and Vincent Dubé for opening a road from Ste. Anne to Ixworth, (£500.)

Et Mayrand, C. E. Gagnon and Joachim Tellier, to repair the old bridge over Rivière du Loup, (£500.)

Tyler H. Moore, road from Sherbrook to near Belvidere, (£150.)

Jos. Lefebvre, for a bridge over the River L'Assomption, &c. (£250.)

Rev. A. Parent, Elezar Miller and Julien Guérin, making a road from L'Ange Gardien to the Parish of Laval, (£250.)

H. Olivier, roads in Rawdon & Kildare, (£750.)

John Jones and Philip Flanders, road from Sherbrooke to Stanstead, (£200.)

John Henderson, Louis Vallée, Et. Parent, Alex. Gravel and Simon Bedard, to erect a stone bridge over the River Beauport, (£200.)

Wm. Morrison, for the repairs of the Castle St. Lewis, and Joseph Clarke, do. of Govrt. house, Montreal, (£3500.)

Pierre Gendron and Ant. Charest, to make a road from the Ste. Anne to White River, (£328.)

Ichabod Smith, Chester Hovey, Saml. Willard, Richard Froste, Timothy Rose and David Wood, road from Lake Massawippi to Hatley, (£500.)

COMMISSIONERS.

H. Geo. Forsyth, Martin Chinic and Pierre Pelletier, for establishing a market place St. Rock's Suburbs, Quebec.

Jos. Fraser and F. X. Paré, improving the road between Crane and Goose Islands.

Hubert Simon, Ant. Riverin, Dominique Bouchard and Jos. Tremblay, to improve the old public bridge at Murray Bay, (£500.)

W. H. A. Davies, Alex. Simard and Louis Tremblay, to open a road from Cap à l'Aigle to Port au Saumon, (£250.)

Louis Jos. C. Caseneuve, Jos. Lesauche and Bazil Pepin, for roads at L'Assomption, (£100.)

Leon Noël and Alex. Boisverd, for improving a hill at Ste. Croix, (£150.)

Bazil Labrosse and P. Paul Demarry, road from Laprairie to St. John, (£1000.)

Alex. Simpson and Colin Campbell, macadamizing St. Foy road, (£600.)

Gustave Joly and Louis Rivard Lacoursière, road from Lotbinière to St. Jean d'Echaillons, (£150.)

Freeman Nye, Jos. Grégoire and E. Wheeler Douglass, for improving certain roads in Lacadie, (£1000.)

Benj. Dionne, road at St. George de Kakona, (£200.)

Louis Panet and William Neilson, to erect a bridge over the River Jacques Cartier, (£300.)

Louis Guy, Jacques Viger, John Jones, Gabriele Marchand, Frs. Xavier Racicot and Chs. H. Castle, for the roads out of Montreal.

Louis Guy, Jacques Viger, John Jones, Joseph Roy and Duncan Gibb, roads within Montreal.

J. K. Johnston, Chs. Benedict and W. E. Blanchard, for a bridge over the Rivière du Nord, Argenteuil, (£250.)

John Manning, John Forbes and Robt. Dunn, for roads in Beauharnois, (£1000.)

J. M. de Tonnancour, J. O. Arcand, W. Buchanan, for a bridge over the Yamaska, (£1000.)

P. Vézina, B. B. Wagner and Chs. Lafrenaye, for a bridge over the River St. Maurice.

COMMISSIONERS.

P. Pinsonnault, R. Dunn and Frs. St. Germain, for improving the road from Laprairie to St. Rémi, (£500.)

Simon Fraser, for completing the road at St. Jean Port Joli—in the place of A. Stuart and J. B. Fortin, resigned.

Alex. Gosselin, (in the room of N. Boissonnault, resigned) for L. Lemieux's road.

Chs. Panet and J. Graves, for the Bourg Louis road, F. X. Larue having retired.

Jos. Fraser, F. X. Paré and Pierre Vallée, for the St. Thomas and St. Pierre road—J. C. Létourneau having resigned.

Jas. Davidson and Wm. Neilson, Roche Platte road in Stoneham, (£150)

H. B. Johnston, for the County of Gaspé, (£250.)

L. J. Duchesnoy, C. Panet and L. F. Dufresne, for a road in the Seigniorie of Deschambault, (£200.)

J. B. Lemaître Augé, P. Bazin and E. Mayrand, for a bridge over Riv. du Loup.

QUEBEC BOARD OF HEALTH.

The Hon. Lt. Col. J. B. J. DUCHESNAY, Chairman.

Venérable Arcdeacon Mountain,

Revd. Messire Baillargeon, " Dr. Harkness, " Messire Mailloux, " Mr. Clugston, " Messire Ferland, " " Levêque,		Revd. Messire Têtu, " " McMahon, " Mr. Lang, " Mr. Brown, " Mr. Sewell.
---	--	---

Dr. Skey, " Couillard, " Fargues,	}
---	---

Jacques Voyes, Michel Clouet, Jean Langevin, Louis Massue, J. G. Clapham, Rémi Quirouet, John Anderson, Chs. De Lery, John Jones, Joseph Légaré, J. B. Thomas dit Bigaouette, Pierre Pelletier,	}	Esquires.
--	---	-----------

T. A. YOUNG, Secretary.

CULLERS, &c. commissioned under the Act 9th
Geo. IV. cap. 12, to regulate the Lumber Trade.

BOARD OF EXAMINERS AT QUEBEC.

John S. Campbell,	Ed. F. Clarke,
Wm. Price,	Samuel Nicholls,
Robert Wood,	François Gagné,
Geo. Burns Symes.	Frs. X. Paradis, and
Thomas M'Kie,	Artemus Jackson,
John P. Robinson,	

BOARD OF EXAMINERS AT MONTREAL.

Jas. Millar,	Jas. Logan, and
Jos. Shuter,	George Davies.
And. Shaw,	

BOARD OF EXAMINERS AT THREE-RIVERS.

B. P. Wagner,	David Grant.
H.F. Hughes,	

CULLERS AT QUEBEC.

Roger Sasseville.	Robert Hunter,
Frs. Gagné,	John S. Waterson,
Joseph Dorval,	J. B. Philbert, junior,
J. Bte. Philbert,	Jean Loroche,
Wm. Bright,	Etienne Laroche,
Barthelemy Chartier,	J. Bte. Jarnac,
Joseph Mermette,	Joseph Lockwell,
John P. Robinson,	Louis Dorion,
Jean Bte. Drapeau,	Andrew Findlen,
Pierre Plamondon,	Roderick M'Gillis,
J. Bte. Dorval,	Wm. Bee,
Michel Robitaille,	John B. Pirot,
Alexandre Couture,	Pierre Delorier,

CULLERS.

Jean Couture,	Hyp. Suzor,
Jeon Couture,	John Jeffrey,
Michel Renaud,	Jean Bornais,
André Lacroix,	J. Bte. Thérien,
Louis Proulx,	Samuel Nichols,
Thomas Conolly,	Jean Garneau,
James M ^c Phie,	Wm. M ^c Lean,
Louis Murand,	Charles Corneau,
Jean Thomas,	Wm. Bradford,
John G. Hooper,	Joseph Laporte,
Alexr. Chisholm,	Owen M ^c Gowan,
John Coffey,	Richd. Jeffrey.
Etienne Allard,	James Jeffrey,
Charles Rochette,	Féréol Couture.
James Scott,	Pat. O'Brien,
Jos. Ross,	John P. Dymock,
Thomas Murphy,	Martin Nolan,
Jacques Girard.	Joseph Canning,
John M ^c Naughton,	T. W. Bridson,
Ed. Hutchinson,	James Cameron,
James Kelly,	Jos. Darche,
J. Bte. Tourangeau,	Ives Fouchette,
Thomas Murphy,	Pat. Fleming,
Charles Cezeau.	W. Quin,
Charles Lavens,	D. Murphy,
Gilbert Dowens,	P. Martin Paquet,
Jerôme Couture,	Robert Clarke,
Alezander Camhron.	Edw. Clark,
Michael Malone,	Wm. Gunning,
George Harrison,	Alexis Dorval,
Pierre Moreau,	Chs. Forrest,
Jas Ellice Campbell,	Saml. Hutchinson

COURS DE JUSTICE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuyer, *Greffier*.

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, écuyer, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec, et MM. les hon. Juges Kerr, Bowen et Pant, ou deux d'entre eux.
James Stuart, (suspend,) Ecuyer, *Procureur du Roi*.
Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Solicitor General*.
A. R. Hamel, Ecuyer, *Avocat Général*.
W. Willan, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
Thomas Aylwin, Ecr. *Grand Connetable et Interprète*.
J. Jeffreys, *Geolier*.

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, et MM. les hon. Juges Pyke Uniacke, et Rolland, ou deux d'autre eux.
John Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
Adolphe Delille, *Grand Connetable*.
Fred. Gædick, Esq. *Interprete*.
E. Holland, *Geolier*.

COURTS OF JUSTICE, &c.

Aux Trois-Rivières.

Le Juge en Chef de la Province ou celui de Montréal.
Le Juge Résident des Trois Rivières, et deux Juges de
la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre
de Montréal.

Wm. C. H. Coffin, *Greffier de la Couronne.*

Phillip Burns, *Grand Connetable.*

John C. Fearon, *Interprete.*

William Kent, *geolier.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec.

L'hon. Jon. Sewell, Grand Juge de la Province.

James Kerr,

Edward Bowen,

Philippe Panet,

} Ecuyers, Juges.

J. F. Perrault et Ed. Burroughs, *Ecuyers, Greffiers.*

Wm. S. Sewell, *Ecr. Shérif.*

B. A. Panet, *écuyer, Coronaire.*

Thos. Aywin, *Interprete.*

Michel Landry, *Huissier Audiencier*

Ed. Wigend, *huissier à baguette.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal.

L'hon. James Reid, Juge en Chef pour le District de
Montréal.

George Pyke,

Norman F. Uniacke,

Jean Roch Rolland,

} Ecuyers, Juges.

Frederick Auguste Quesnel and Michael Sullivan,
écuyer, Commissaires enquêteurs.

Samuel Wentworth Monk et R. L. Morrogh, *E-
cuyers, Greffiers.*

L'hon. Lewis Gagy, *Sherif.*

Jean Marie Mondelêt, *Ecuyer, Coronaire.*

Fred. Goedike, *Interprete.*

Geo. Jos. Stanley, *Huissier Audiencier.*

COURTS OF JUSTICE, &c.

Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivières.

Le Juge résident des Trois Rivières et deux autres Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre de Montréal.

Jos. Remi Vallières de St. Réal, Ecr. Juge Résident.

Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, Greffier.

Isaac G. Ogden, Ecuyer, S^{er}if.

Ch. Lafreniac, Ecuyer, Coronaire.

Pierre Portugais, Huissier Audiencier.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de
GASPE.

J. G. Thompson, Ecuyer, Juge Provincial.

Amasa Bebee, Greffier.

Ferguson Winter, Ecrs. S^{er}ifs conjoints.

Robt. Sherar, Coronaire.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de St.
FRANÇOIS.

John Fletcher, Ecuyer, Juge.

C. Bridgman Felton, Ecr. Greffier.

Charles Whitcher, Ecr. S^{er}if.

C. A. de Tonnancour, Coronaire.

J. H. Terri, Grand Connetable.

C. M. Hindman, Huissier Audiencier.

REGISTRARS OF DEEDS IN THE TOWNSHIPS.

C. F. H. Goodhue, Sherbrooke.

Phil. H. Moore, Missisquoi,

Richard Dickinson, Shefford,

Wm. Ritchie, Stanstead,

Wm. Robins, Drummond.

John Munro, Beauharnois,

— Lloyd, Megantick,

George Thos. Griffin, Ottawa,

COURT OF VICE-ADMIRALTY, (Quebec)

Hon. James Kerr, Judge.

William Power, Esqr. Registrar.

Mr. Joseph Fenwick, Marshal.

James Hallings Kerr, Esq. Deputy Receiver of Droits
and Perquisites.

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

[Commission issued in 1830.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Thomas Wilson, Quebec.	Louis Legendre, Lotbinière
John Neilson, do	[nière]
John Davidson, do	Antoine G. Couillard,
Jaques Voyer, do	[Quebec]
William Holmes, do	Ignace G. Boisseau, St.
François Quirouet, St.	[Thomas]
Gervais	John Racy, Beauport
Noah Freer, Quebec	Remi Puize, St. Anne La-
William Phillips, do	[pocatière]
François T. Thomas, do	Louis Ruel, St. Gervais
William Price, do	Joseph Ouellet, Trois Pis-
George W. Allsopp, Cap	[toles]
[Santé]	Alexander Frazer, Lake
Joseph Fraser, St. Fran-	[Temiscouata]
[cois]	Pierre Canac dit Marquis,
Edward Hale, Portneuf	[St. André]
M. L. J. Duchesnay, Que-	Charles Chapais, junr.
[bec]	[Rivière Ouelle]
Jean Ste. Taché, Kamou-	Jacques Olive, Saint
[raska]	[Thomas]
Amable Dionne, Kamou-	Etienne F. Roy, Beaumont.
[raska]	Antoine C. Taschereau,
François X. Larue, Pointe	[Ste. Marie Nouv. Beauce.
[aux Trembles]	François Lehoullier, do

JUSTICES OF THE PEACE.

George Pozer, Quebec	William Wawne, do
Newman Bainbridge, St.	John G. Clapham, Quebec
[Nicholas	Charles Casgrain, Rivière
Narcisse Duchetnay,	[Ouelle
[Beauport	William Pozer, Aubert-
Augustin Caron, Ste.	[Gallion
[Anne du Nord	Charles Robertson,
James M ^c Kenzie, Quebec	Moïse Morin, Rivière du
Louis Panet, do	[Loup
John Lambly, do	Henry Atkinson, Quebec
Frederick Wyss, Rivière	Roger Lelièvre, do
[Ouelle	J. S. Campbell, do
George Larue, Cacona	William G. Sheppard, do
Charles de Léry, jun.	Louis Massue, do
[Quebec	Hammond Gowen, do
Henry J. Rufsel, do	Errol B. Lindsay, do
Michel Clouet, do	J. Bouthiller, Beauport
William Henderson, do	L. F. Dufresne, Ancienne
Antoine G. Chénet, Cap	[Lorette
[St. Ignace	C. King, St. Antoine
John Gow Smith, Ste.	Louis Methot, Ste. Croix
[Anne Lapocatière	W. M. Phillips, Leeds
Amable Berthelot, Quebec	Peter Roe, do.
Robert Christie, do	A. M ^c Killop, Inverness
J. Langevin, do	John McLean, Ireland
Henry J. Caldwell, do	François Fortier, St. Mi-
Joseph Morrie, do	[chel
Charles Smith, do	Frans. Fournier, St. Jean
Alexander J. Wolff, Val-	[Port Joli
[cartier	Joseph Gamache, l'Islet,
E. W. R. Antrobus,	Sir Isaac Coffin,
Quebec	Wm. Hall, Township de
Anth. Anderson, Quebec	[Broughton.
Henry Lemefurier, do	Abraham Larue, Cap St.
William Finlay, do	[Ignace
Joseph Jones, do	Richard A. Fortier, Ste.
Gilbert Henderson,	[Marie (N. B.)
[Frampton	

JUSTICES OF THE PEACE.

Jean Jos. Remy, do.	Nazaire Laue, St. Jean ^e
P. Gauvreau, Rimouski.	[Isle d'Orléans.
Pierre Doucet, Québec.	Wm. Henry Allan Davies,
	[Malbaie.

Frs. X. Perrault et A. L. Scott, Eccls. *Greffiers*.
 Fred. D'Estimaerville, *Trésorier des Chemins*.
 Th. Aylwin, Ec. *Interprète*.
 Th. Aylwin, Ec. *Grand Connétable*,

DISTRICT DE MONTREAL.

[Commission issued in 1850.]

Les Membres des Consiils Législatif et Exécutif;
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Dis-
 tricts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé
 et St. François.

Pierre Grisé, Chambly,	René de la Bruere, Bog- cherville,
Louis Guy, Montreal,	Frs. X. Malhiot, Ver- chères,
Jean Bouthillier, do	Timothy Rose, Stanstead
Jean P. Leprohon, Co- teau-du-Lac,	Selah Pomroy, do
Barthélemy Roche, St. Roch,	Law. Kidd, Laprairie,
Nicolas E. L. Dumont, St. Eustache,	Pierre de Boucherville, Boucherville,
Joseph E. Faribault, L'- Assomption,	William McCrae, Saint John,
Alexander Mabbutt, do.	Jacques Archambault, St Roch,
Jonas Abott, sr. St. Ar- mand,	Paul T. Pinsonault, St. Phillip,
Philemon Wright, Hull	
Robert Jones, Sorel,	

JUSTICES OF THE PEACE.

Hyacinthe St. Germain, St. Eustache,	Donald Duff, Lachine,
Aaron Martindale, Stan- bridge,	Louis Chicou Duvert, St. Charles,
Elisha Gustin, Stanstead	Daniel de Hertel, St. Andrews,
Ignace Raizenne, St. Be- noit,	Jean Bte. Constantin, St. Vincent de Paul,
Wm. Robertson, Mont- real,	Whipple Wills, Farn- ham,
William Bowron, God- manchester,	Alfred Nash, ditto
Frs. X. Séguin, Terre- bonne,	Amable Archambault, St. Hyacinthe,
Joseph Vigneau, Bou- cherville,	Clark R. Vaughan, Stan- bridge,
Henry Crebassa, Sorel,	Samuel Wood, Farnham
Alex. Brown, Dunham,	Hoyes Lloyd, New- Glasgow,
Pierre de Rocheblave, Montreal,	John McKenzie, Terre- bonne,
James Millar ditto	John Manning, God- manchester,
Jos. Cartier, St. Antoine	Charles Penner, Lachine,
William Blanchard, Ar- genteuil,	Samuel J. Hingston, Godmanchester,
E. Martel de Vienne, Lachenaie,	James Cuthbert, junr. Lanoraie,
Hugues L. de Martigny, St. Hugues,	Geo. Moffat, Montreal,
Conrad Derrick, Cald- well's Manor,	Ths. Barron, Argenteuil,
Robert Hoyle, Lacole,	Denis B. Papineau, Pe- tite Nation,
Thomas Jobson, l'Isle- aux Noix,	Charles Manuel, beau- harnois,
Robert Vincent, Hatley,	John Simpson, Coteau- du Lac,
James Brown, St. An- drews,	J. Wurtele, Montreal,
Jean Bte. Hertel de Rou- ville, St. Hilaire,	John Molson, ditto
	Peter McGill, ditto

JUSTICES OF THE PEACE.

N. B. Doucet, Montreal.	Jules Quesnel, Montreal,
Th. Kains, Grenville,	Adam L. M'Nider, do.
Charles Tétu, St. Jean	John Shuter, ditto
Eaptiste,	Joseph Masson, ditto
Willm Kirtland, Noyan,	Charles Grant, ditto
John M. Gibson, St	André Jobin, ditto
Régis,	John McKenzie, ditto
Lawrence Brown, Beau-	Peter Lukin, ditto
harnois,	Benj. Holmes, ditto
Anthony Von Iffland,	Joseph Roy, ditto
Louis Barbeau, Laprairie	William Hall, ditto
E. L. D. Bellefeuille,	Gab. Marchand, St. John
St. Eustache,	Jac. Glenn, sr. Chambly,
Richd. Froste, Granby.	Frs. Languedoc, seigni-
Jacob Barcelo, St. Benoit	ory of St. George,
Jos. Dubuc, Longueuil,	Robt. Jones, Stanbridge,
Jas. Campbell, Lochaber.	C. McDonell, Monnoir,
William U. Chaffers, St.	Hyacinthe,
Césaire,	Rémi S. Bourdages,
Théodore Davis, Argen-	Monnoir,
teuil,	Emmanuel C. Desprès,
Barthélémy Joilette, St.	St. Hyacinthe,
Paul,	Stevens Baker, Dunham,
John N. Mathison, Vau-	John Davidson, Dundee,
dreuil,	O. Le Blanc, Lavaltrie,
David Ross, Montreal,	Rodolph Steiger, Willm.
Eugène Globensky, St.	Henry,
Eustache,	Et. Roy, Soulanges,
Roc de St. Ours, St. Ours	Dan. M'Lean, Lochaber,
Austin Cuvillier, Mont-	J. Bte. Doumouchel, St.
real,	Benoit,
John Fisher, ditto	Owen Quin, Argenteuil,
J. M. Raymond, La-	P. Horace Panet, Ber-
prairie,	thier,

JUSTICES OF THE PEACE.

Norbert Eno, St. Cuthbert,	John Baker, ditto,
J. Bertrand, Biairfindie,	Anson Kemp, ditto,
Pierre Héroux, Chateauguay,	Amme Squier, Sutton,
Jacob Manning, junr. Lacole,	Jonathan Selby, Dunham,
Jas. Ferrigo, Beauharnais,	Wm. Baker, ditto,
J. Hill Roe, Sabrevois,	Silvanus Fuller, ditto,
Frs. Y. Racicot, Sault au Recollet,	Horace Lyman, Shefford,
Louis H. Gauvin, Elairfindie,	David Wood, ditto
Albigens Waldo, St. Vincent de Paul,	Asaph Knowlton, Stuck-Shepherd Parker, do. [ley
Sewell Foster, Shefford,	Jacob Cook, Brome,
Ezekiah Robertson, do.	Gardner Childs, Granby,
James N. Pettis, Brome,	Samuel Wetherbe, ditto
Marcus Child, Stanstead	Finley Fisher, Hemmingford.
James Peasley, ditto	Thos. McL. Gardner,
Ichabod Smith, Stanstead,	[Hinchinbrooke.
John Jones, Harley,	William Wallis, do.
Chauncey Bullock, Stanstead,	Thos. Kennedy, Godmanchester,
Wilder Pierce, ditto	Ovide Le Blanc, Beauharnois,
Michae' O'Sullivan,	[harnois,
[Montreal.	Robert H. Norval, ditto,
Paul Holland Knowlton,	Chs. Benedict, St. Andrews,
[Brome.	René Boileau, Chambly,
Chs. Courteau, St. Roch.	Joseph Ant. Gagnon, Lacoprairie,
Godfroy Beaudet, Coteau du Lac.	Rbt Dunn, St. Remi,
Horatio Nelson May, St. Armand.	Thomas Brigham, Hull,
Daniel Campbell, ditto,	— Spencer, Argenteuil,
Abraham Thompson, ditto	David David, Chambly,
	Henry Hoyle, Lacole,
	Oliver Odell, ditto,
	Cornelius Vanvliet, ditto,
	Ralph C. Horr, Desery,
	J. Et. Dozois, St. Cyprien
	Loop Odell, Lacadie,
	Levi Bigelow, Buckingham,
	Harefdus Estabrook, Hull
	L. A. Moreau, St. John,

JUSTICES OF THE PEACE.

Jos. Bistodeau, St. Hyacinthe,	Donald McLean, Lochaber,
Thos. Griffiths, Rawdon,	Louis Joseph Charles Cazeneuve, L'Assomption,
Ant. Senéchal, St. Pie,	Jean Bte. Meilleur, ditto,
Pierre Paul Demaray, St. Johns,	Godfroi Chagnon, ditto,
Jas. Prendergast, Clarendon,	Joseph Ignace Leclair, [Blainville,
Tibarius Wright, Hull,	Chs. Fred Greece, ditto.

John Delisle Ecuyer, *Greffier*.

John Delisle, *Tresorier des Chemins*.

Fred. Gædick Ec. *Interprête*.

Adolphe Delisle, *Grand Connétable*,

J. D. Dagen, *Huissier Audiencier*.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

[Commission issued in 1850.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-réal et Trois Rivières, le Juge Provincial du District Inférieur de Gaspé, et St. François.

Pierre Joseph Heroux, Yamachiche,	Francis Cottrel, Baie St. Antoine,
Moses Nicols, Ascot,	Joseph Lozeau, ditto
F. Boucher, Maskinongé,	Pierre Joseph Chevretils, Yamaska,
Réné Kimber, sr. Trois-Rivières.	Jos. Dionne, St. Pierre
Benedict P. Wagner, do.	J. Ployart, Grantham,
Michel Caron, Yamachiche,	A. G. Douglas, Aston,
Frs. Legendre, Gentilly,	Pierre Louis Panet, Trois Rivières,
S. Grant, River du Loup,	David Grant, ditto
D. Thomas, Melbourne,	Louis Guillet, Batiscan,
J. E. Dumoulin, Trois-Rivières,	John Wadleigh, Kingsey,
G. C. Colclough, Sherbrooke,	Etienne Mayrand, Rivière-du-Loup,
	W. Buchanan, Yamaska,

JUSTICES OF THE PEACE.

Jos. Prince, St. Grégoire	Eb. Bacon, Compton,
Richd. Beard, sen. Kingsey.	Joseph Pennoyer, ditto
Samuel Brooks, jr. Sherbrooke,	John Weare, ditto
Cornelius Hyatt, ditto	Etienne Côté, Nicolet,
Tyler Spafford, jr. do.	Joseph Pacaud, do.
Alex. Rea, Hereford,	Ls. Landry, Bécancour,
Sam. Pierce, Brompton,	Christopher Menut,
David Chisholm Ecr. <i>Greffier.</i>	[Drummondville.
———, <i>Trésorier des Chemins.</i>	
Philippe Burns, <i>Grand Connétable.</i>	
J. C. Fearon, <i>Traducteur et Interprète.</i>	
Louis Lefebvre, <i>Huissier Audiencier.</i>	

DISTRICT DE GASPE.

[Commission issued in 1832.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et de St. François.

Hy. O'Hara, Gaspé Basin,	Wm. Telly, Cape Cove,
Chs. Davis, L'ance-aux-	Malcolm Graham Mc-
[Cousin,	[Arthur, Gaspé Basin,
John LeBoutilier, Percé,	John Aubin, Grand Gre-
John Gosset, Paspebiac,	[ve,
John Baker Blondin, do.	Francis Ahier, St. Geor-
John Cananagh, Bonaven-	[ge's Cove,
[ture.	Peter Lemesurier, do.
George Willis Douglas,	Peter Mabee, jr. Malbay,
[New Carlisle,	Chs. Verdon, do.
Robert Caldwell, senr. do.	Peter Duval, Bonaven-
Duncan Hay, do.	[ture Island,
Jean Landry, Carleton,	Peter Boucher, Percé,
Hilaire Michaud, do.	James Rooney, ditto,
Hugh Aitken, Ristigouche	Joseph Case, Cape Cove,
Wm. Cuthbert, Rich-	
[mond,	

COMMISSIONERS OF SMALL CAUSES.

[Commission issued in 1850.]

DISTRICT INFÉRIEUR DE ST. FRANÇOIS.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif,
les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les
Districts de Quebec, Montreal, Trois-Rivières,
Gaspé et St. François.

Moses Nichols, Ascot,	Timothy Rose, ditto
Robt. Vincent, Hatley,	Elisha Gustin, ditto
Selah Pomroy, Stanstead	D. Thomas, Melbourne.
Guy C. Colclough, Sher-	Sam. Pierce, Brompton,
brooke,	Eben. Bacon, Compton,
S. Brooks, jun. Ascot,	Jesse Pennoyer, ditto
Marcus Child, Stanstead,	John Weare, ditto
James C. Peasley, ditto	Ichubael Pierce, Shipton,
I habod Smith, ditto	J. C. Butler, ditto
Corn. Hyatt, Ascot,	A. P. Silver, ditto
John Jones, Hatley,	Frs. Judd, Barnston,
C. Bullock, Stanstead,	John Sriver, Hem-
Wilder Pierce, ditto	[mingford,
Tyler Spafford, jr. Ascot	T. H. Woolwich, ditto.
Alex. Rea, Hereford,	

Ecuyers

C. B. Felton, *Clerk of the Peace.*

COMMISSAIRES pour la décision sommaire des PETITE
CAUSES dans les paroisses de cette province.

[Continué par 9 Geo. 4, cap. 22.]

François Languedoc, seigneurie de St. George,
F. X. Boucher and Chs. Chapais, paroisse de Rivière
Ouelle,
Honble. J. Cuthbert et Wm. Morrison, seigneuries
de Berthier,
A. Waldo Robinson, et Paul Rollin, seigneurie
Isle Jésus,

E

COMMISSIONERS OF SMALL CAUSES.

- Joseph Vigneau, R. de la Bruere, & P. Weillbrenner,
paroisse de Boucherville,
Ignace Raizenne, Wm. Snowden and Jacob Barcelo,
seigneurie des Deux-Montagnes,
Frs. Boucher and L. A. Duchesnay, paroisse de St.
Joseph Maskinongé,
J. B. H. de Rouville et P. Byrne, seigneurie Rouville,
George W. Allsopp et Ed. Hale, paroisse de Cap
Santé,
A. Dionne, Frs. Gauvreau et P. Beaulieu, paroisse
de Kamouraska,
Ls. H. Gauvin, paroisse protestante de Longueuil,
F. H. Séguin & J. McKenzie, seigneurie Terrebonne
L. G. Brown, ditto Beauharnois,
J. G. Faribault, L. G. C. Cazeneuve et J. Roy, ditto
St. Sulpice,
Bart. Joliette et J. Ol. Leblanc, ditto La Valtrie,
L. C. Duvert, ditto St. Charles,
Charles M'Donell et R. S. Bourdages, ditto Monnoir,
F. Quirouet, J. Roy, et L. Ruel, ditto Livaudière,
R. Jones, E. W. Carter et Wm. Nelson, paroisse
de Sorel,
A. A. Dame, P. Basin et Chs. Gagnon, ditto de St.
Antoine, Rivière du Loup,
Alvin Williams, township de Shefford,
J. Simpson et Et. Roy, seigneurie Soulanges,
J. Gow Smith, et Vinc. Dubé, paroisse de Ste. Anne
la pocatière,
Rock de St. Ours et Jacq. Dorion, ditto St. Ours,
P. Amiot et Pasc. Chagnon, ditto Verchères,
J. Gibson, E. Bacon et J. Smith, Compton,
Ich. Smith, J. Baxter, M. Child, A. Kilborn et J. Gil-
man, township of Stanstead,
Samuel Hatt et René Boilleau, paroisse Chambly,
Asa. T. A'exander et P. Lanctot, seigneurie de La-
prairie,
W. G. Blanchard, Thos. arron et Chs. Benedict,
ditto Argenteuil,
Frs. Lehoullier, J. Walsh et A. T. Taschereau, ditto
Taschereau,
Chester Hovey et J. Jones, township Hatley,
Benjamin Holmes, Chambly.

COMMISSIONERS TO TAKE AFFIDAVITS.

Ebenezer Billings, paroisse St. Thomas [dist. Mont.]
 Alex. Brown, Jon. Selby et Stevens Baker, township
 Dunham,
 Jonas Abbot et Phil. Moore, seigneurie St. Armand,
 E. A. Lefebvre de Beliefeuille, Jaq. Labrie, et H.
 St. Germain, ditto Mille-Isles,
 Thomas McLeary, township Hinchinbrook,
 R. Hoyle, Corn. Vanvliet et W. Odell, seigneurie
 RLacole,
 Bart. Rcher, Ch. Courteau et P. H. Barsalou, ditto
 l'Assomption,

Commissioners to take Affidavits.

J. Bte. Fournier, seigneurie Rigaud,
 Jos. Jaq. Leclair et J. Hettrick, ditto Blainville,
 Wm. Davis, township Stanbridge,
 Goram Page, Mark Randall, et Jos. Kimball, ditto
 Bolton,
 John Scriver and Ths. Hall Woolrich, Hemmingford,
 Wm. Snowden and R. O. Thetard de Montigny, Lac
 des deux montagnes.
 Ign. J. Boisseau, St. Thomas.
 Arthur McDonald, Chateauguay.
 James Hamilton. Benj. Lewis and Dun. McNee,
 Godmanchester.
 Louis Tremblay and Her. Gauvreau, seigniory Murray
 Bay.
 Amable Archambault and Jos. Bistodeau, parish St.
 Hyacinthe:
 John Sawyer & Ebenezer Learned, Eaton.
 Jos. Miville, Louis Besse and Firmin Peltier, parish
 of St. Roch, [dist. Quebec.]
 Pierre Bonenfant and Benj. Dionne, seigniory of
 Riv. du Loup, [dist. Quebec.]
 John Phillips, seigniory of Sabrevois.
 John Philbrick, J. C. Butler, Shub. Pierce, and C.
 B. Cleveland, township Shipton.
 D. B. Papineau, W. Dole and Asa Cook, seigniory of
 Petite Nation.

COMMISSIONERS TO TAKE AFFIDAVITS.

- Jean Marie Bélanger et Pierre Fournier, St. Jean Port Joli.
 Isaac Willsie, Fisher Ames and Orange Tyler, Seigniory Delery.
 J. A. Mathieson, Seigniory of Vaudreuil.
 Bennon P. Warner and Ammi C. Squire, Township of Sutton.
 Benj. Galls, Isaac Hoyle and Albert Chapman, paroisse St. George.
 Pierre Canac dit Marquis et Hyp. Sirois dit Duplessis, Seigniory de L'Islet du Portage.
 Jacques Lamoset, Seignior y de Bleury.

AVOCATS.

Hon. James Stuart, Attorney General, (Suspended.)
 Chs. Rd. Ogden, Solicitor General, (Acting as At-
 [torney General.]

David Ross, King's Counsel at Montreal.
 A. W. Cochran, King's Counsel, Quebec.
 Michael O'Sullivan, Esqr. do. do.
 Fred. Aug. Quesnel, do. do.
 P. Vézina, King's Counsel, Three-Rivers.
 A. R. Hamel, Advocate General, Quebec.

A QUEBEC.

Joseph Levasseur Borgia,
 George Vanfelson,
 Andrew Stuart,
 Robert Christie,
 G. B. Faribault,
 Philip A. De Gaspé,
 Paul Vallé,
 Jos. Frs. X. Perrault,
 And. Wm. Cochran,
 Edouard Bacquet
 And. R. Hamel,
 Henry Black,
 Frs. X. Simon,
 Ed. Burroughs,
 Louis Fiset,
 Pierre Le Droit,
 Pierre Chatloup,
 Jac. Narcisse Amiot,
 Chs. Panet,
 B. C. A. Gogy,
 Frs. W. Primrose,
 J. F. Josh. Duval,
 h os, Wm. Willan,

L. F. Dufresne,
 R. S. M. Sewell,
 Charles E. Casgrain,
 E. O. Desbarats,
 Elzéar Bedard,
 Gaspard Drolet,
 Aaron Ezékiel Hart,
 Charles Deguise,
 Hector Simon Huot,
 Fredk. Andrews,
 Robert Allsopp,
 Joseph Lagueux,
 Saml. L. Bouchette,
 René E. Caron,
 R. S. M. Bouchette,
 Wm. Smith,
 Daniel McCallum,
 William Power,
 Alex. Stewart Scott,
 C. M. J. Duchesnay,
 Chs. N.E. Drolet,
 Thos. Wm. Lloyd,
 Ths. Cushing Aylwin,

ADVOCATES.

Sam. Ussher,
 P. Elzéar Taschereau,
 Jos. And. Taschereau,
 Ol. Jos. Elz. Perrault,
 Wm. King McCord,
 John Urquhart Ahern,
 Etienne Parant,
 Ed. Henry Bowen,
 Henri Voyer,
 Isidore Bedard,
 Robt. Hunt. Gairdner,
 N. C. Levasseur Borgia,
 John Robinson Hamilton,
 Wm. Bell,

Geo. Okill Stuart,
 Etienne Martel,
 G. W. Wickstead,
 E. A. J. Duchesnay,
 E. H. J. Duchesnay,
 George Wurtele,
 G. F. Bowen,
 David Roy,
 G. W. Scott,
 John Wilkie,
 Jos. Fenwick,
 N. F. Belleau,
 C. W. Smith,

A MONTREAL.

- David Ross,
 Denis B. Viger,
 Janvier Lacroix,
 Benjamin Beaubien,
 François Xavier Bender,
 Antoine Ls. Levesque,
 Louis Michel Viger,
 Fred. Aug. Quénel,
 Samuel Gale,
 John Boston,
 Louis Jos. Papineau,
 Michael O'Sullivan,
 Ch. Richard Ogden,
 Alexis Bourret,
 Jams. Chals. Grant,
 Dominique Ben. Rollin,
 Francis Wm. Desrivières
 Samuel W. Monk,
 Toussaint Peltier,

J. M^cGill Desrivières,
 G. S. Henshaw,
 Peter N. Rossiter,
 William Walker,
 Alex. Buchanan,
 C. C. S. De Blouy,
 Dominique Mondelet,
 P. H. D. Beaubien,
 John M^cDonell,
 Philippe Bruneau,
 Robt. Lester Morrogh,
 Hyp. St. G. Dupré,
 Fs. P. Bruneau,
 Seraphim Cherrier,
 Chs. E. Mondelêt,
 Hypolite Guy,
 Edward Adams Clark,
 George Weekes,
 J. Sam. M^cCord

ADVOCATES.

Henry Driscoll,	James Smith,
L. J. Fleury Deschambault,	Aug. Norbert Morin,
Joseph Bourret,	Antoine Rolette.
Nathaniel Charles,	H. Deschambault,
Pierre Bibaud,	P. B. Thetard de Montigny,
Wm. Badgley,	Nicolas C. Radiger,
Chs. Greece,	Leon Gosselin
P. L. Le Tourneur,	Pierre Moreau,
Wm. Ryan,	John Ponsonby Sexton,
Frederick Griffin,	Ls. Hypolite Lafontaine,
H. Forrest,	John Usher, junior,
Jean Théophile Brafeau,	Theophile Bruneau.
John Stanley,	Hugh Taylor,
John H. Johnston,	Robert Armour,
Jean C. Bruneau,	John Pickel,
Daniel Salman,	John Godard.
John Beakley,	Jos. Octave Turgeon,
James G. Scott,	John Platt,
Frs. P. Terroux,	Ls. Gust. Chev. de Lorimier.
Duncan Fisher,	Denis Artiste Laberge,
Campbell Sweeny,	Frs. Perry,
Ed. Th. Jones,	John McGillis,
Charles D. Day,	C. O. Perrault,
E. E. Rodier,	E. D. David,
Arthur Ross,	
Thomas Nye,	
J. A. Lacroix,	

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina, (Conseiller de la Couronne,)	W. C. H. Coffin,
Hugues Heney.	Pierre Louis Panet,
Charles Lafrenaye,	Ths. Stone Judah,
A. D. Bostwick,	Louis Charles Cressé,
P. Benjn. Dumoulin,	Charles Aubry,
	P. L. Fortier,

NOTARIES.

Jas. A. Thompson,
 Thomas Barron,
 Henry H. Judah,
 Geo. Manly Muir,

Edw. Barnard,
 Thos. Burn,
 R. H. G. Johnston,
 Ed. Vezina,

A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,
 Chs. De Tonnancour,
 Pierre Cressé,
 G. Kimball,
 C. P. Elkins.

Ebenezer Peck.
 Ed. Short,
 John Short,
 James Peoples,

A GASPE.

Ed. Thibaudeau.

J. F. Deblois,

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Roger Lelièvre,
 Felix Têtu,
 Pierre Laforce,
 Michel Berthelot,
 Jacques Voyer,
 Mich. Sauvageau,
 Louis T. Besserer,
 Wm. Fisher Scott,
 A. Campbell, H. M. N.
 Pierre Gagnon,
 Ant. A. Parent,
 Edward Glackemeyer,
 L. T. McPherson,
 F. X. Vaillancourt,
 Louis Panet,
 Michel Tessier,
 Chas. M. De Foy,
 Errol Boyd Lindsay,
 William C. De Lery,
 Chs. D. Planté,

A. B. Sirois Duplessis,
 René Gab. Belleau,
 Fabien Ouellet,
 Am. B. Deblois,
 Germain Guay,
 George Black Goudie,
 Jean Guillet dit Tour-
 rangeau,
 Frs. H. Garneau,
 Antoine Cauchy,
 J. Bte. Gagné,
 Josiah Hunt,
 Benj. Thérien,
 William Delery,
 Jos. David,
 Jos. Petitclaire,
 L. A. de St. Georges,
 Louis Cérat,
 J. M. P. Cadieux,
 John Birch,

NOTARIES.

Residence not known.

F. X. Blais,

| Pierre Piette.

District de Québec.

CÔTE DU NORD.

Chs. Pre. Huot, Baie St. Paul.

Jos. Alfred Simard do.

Edouard Tremblay, ditto.

Isidore Levesque, Eboulemens.

Louis Ranvozyé, Sainte-Anne du Nord.

Louis Bernier, Château Richer.

Domin. Le François, Lorette.

François Xavier Larue, }
S. Proulx, }
François Laroche, }
André Sophien Larue, }

Pointe aux Trembles.

Paul Bigué, Port Neuf.

Joseph Bernard, Cap Santé.

Edouard Morin, Grondines.

M. G. Gaucher, Deschambault.

A. de la Chevrotière, ditto.

Dom. Lefrançois, ditto.

J. O. Arcand, ditto.

CÔTE DU SUD.

Olivier Grégoire, St. Nicolas,

F. X. Bourassa, ditto.

Joseph Filteau, Lotbinière.

George L. L'Herault, ditto.

J. B. Moreau, ditto.

A. C. De La Chevrotière, do.

Julien Demers, Ste. Croix.

Louis Guay, }
David Bigué, }
Damase Larue, }
Laz. Lefebvre, }

St. Antoine.

Stanislas Amiot, St. Jean Chrysostome,

NOTARIES.

Jacques Boucher,	}	St. Henry.
Frs. X. Lefebvre,		
Pierre Paradis,		
Joachim Goffelin,		
Michel Charest,		
Joseph Ignace Leclair,	}	Ste. Marie, Nouvelle Beauce,
John Walsh,		
J. Bte. Bonneville,		
Joseph Reny,	}	ditto.
F. X. Ponsant.		
T. J. Taschereau,		
François Verrault,		St. François Nouvelle Beauce.
Michel Debelotte dit Dostie,		St. Joseph, N. Beauce.
Chrs. E. Reny,		Ste. Claire.
Joseph Goffelin,		St. Charles.
Abraham Turgeon,		St. Gervais.
J. Bte. Couillard,		Pointe Levi.
Jean Bouffard,		do
Ls. Benj. Delagrave,		St. Joseph do. do.
Jo. Clovis Bélanger,		St. Anselme.
C. H. H. N. Larue,		Isle d'Orléans.
Narcisse Boisseau,		Beaumont.
Charles Dugal,	St. Michel,	
Augustin Larue,	St. Vallier.	
Villebon Larue,	do.	
Louis Ruel,	St. Gervais,	
Aug. Guillaume Ruel,	Berthier,	
J. B. Morin,	St. François, Riv. du Sud.	
J. C. Letourneau,	}	St. Thomas.
Nicolas Gaspard Boisseau,		
Ignace G. Boisseau,		
Antoine Bernier,		
Fran. Marcel Kirouac,	St. Pierre,	
A. N. Blais,	do.	
Amable Morin,	St. Roch.	
Remy Piuze,	Ste. Anne.	
Abr. Larue,	Cap St. Ignace.	

NOTARIES.

- Pierre Garon, Rivière Ouelle.
 H. Belanger, do.
 L. E. Morin, St. Thomas.
 Michel Honoré St Jorre de Sergerie, do.
 Jean Bte. Taché, }
 Th. Casault, } Kamouraska.
 Prudent Bernier, }
 Ignace Bernier, St. André.
 Alexr. Fraser, ditto.
 E. Michaud, do.
 Paschal Dumais, Kakona,
 Moyse Morin, Rivière du Loup.
 F. Chamberland, Isle Verte,
 Joseph Ouellet, Trois Pistoles.
 Ant. Bernier, and Remi Ouellet do.
 Pierre Gauvereau, and W. Dubord, Rimouski.
 Martin Sheppard, District de Gaspé.

Ville de Montréal.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| J. Papineau, | Chev. de Lorimier, |
| J. M. Mondelêt, | Etienne Guy. |
| Charles Prevost, | Joseph Belie, |
| Louis Guy, H.M.N. | J. P. Grant, |
| F. X. Dézéry, | Jos. Daniel Vallée, |
| N. B. Doucet, | Pierre Jos. David, |
| Louis H. Latour, | J. Bte. Meloche, |
| Thomas Bedouin, | Patrice M. Guy, |
| Henry Griffin, | P. H. Dupéré, |
| André Jobin, | John T. Terroux, |
| Charles Desève | Donald J. Morrison, |
| Peter Lukin. | Chs. Alex. Terroux, |
| Pierre E. Leclerc dit La- | L. S. Martin Ladouceur. |
| frenaie, | John Blackwood, |
| Jos. Aug. Labadie, | W. H. A. Asterout, |
| W. N. Crawford, | Pierre Beaudry, |

NOTARIES.

Louis Marteau,
G. D. Arnoldi
Jos. Guy,

Frs. Leonard,
Edw. Beaudry,
C. A. Brault,

Residence unknown.

Frs. Renaud,
F. X. Gamelin,
Z. Joseph Truteau.
Frs. X. Raciot.
Joseph Prest,

Remy Goden de la Poterie,
Jos. Ant. Thérien,
J. Bte. Martin,
H. Joshua Oldham,
Jos. Brisset.

District de Montréal.

COTE DU NORD

Aug. Dumouchelle, St. Scolastique

Augustus McKay, do

J. B. G. Peltier, Ste. Genevieve

J. B. Constantin, St. Vincent de Paul

M. G. Baret, Zephirin Pepin et Césaire Germain, do.

Nicolas Manteilht, Ste. Rose

Ant. Alexis Dubois, } Soulanges.

P. Ls. Charland,

Hyacinthe Fabien Charlesbois, Vaudreuil.

J. Am. Charlesbois, St. Polycarpe

Frs. L. Bellefeuille,

J. A. Berthelot,

Eugène Fred. Globensky,

Step. McKay,

Jean Stanislas Cloutier,

Jos. Lefebvre de Bellefeuille,

Augustin Weilbrenner,

} St Eustache.

R. Dickinson, Hull

Ls. Ed. Globensky, Ste. Anne des Plaines

Ignace Raizenne, } St. Benoit

Jean Jos. Girouard,

Charles A. Berthelot, Ste. Geneviève;

Michel Charest,

Joseph Ign. Leclair, } Ste. Thérèse,

Jos. Oct. Bastien,

NOTARIES.

- Frs. H. Séguin, }
 J. L. Prevost, } Terrebonne.
 Frs. Hy. Prevost, }
 Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.
 Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.
 Narcisse Bergeron, do
 J. Bte. Archambault et Louis Janot, St. Roch.
 Bar. Faribault, }
 Thomas Bedard, } L'Assomption.
 Jean O. Le Blanc, }
 Godfroy Chagnon, }
 Auguste Rocher, }
 F. E. Faribault, }
 Barth. Joliette, St. Paul.
 G. R. D'Arminault, Berthier.
 J.B. Chalut, do
 Charles A. Forneret, do
 Leopold Desrosiers, do
 J. Bte. F. Morin dit Chenevert, do.
 J. F. Mercure, St. Cuthbert.
 Frs. Rouleau, do.
 Ls. St. Antoine, do.
 Jos. Hub. Paquet, do.
 Pierre Besse, St. Jean.
 Jean Bte. Lukin, Napierville
 J. E. Faribault, Henryville
 Louis Decoigne, Lacadie
 Th G. Thibaudière De Laronde, St: André
 M.im. Brodeur, St: Hugues
 Ant. T. Kimber, Rigaud.

CÔTE DU SUD.

- Louis Demers, }
 Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.
 Jos. Narcisse Cardinal, }
 Paul Th. Pinsonault, St. Constant.
 L. H. Leblanc, do,

NOTARIES.

- Louis Decoigne, }
 P. P. Desmarais, } Blairfindie.
 Edme Henry,
 Louis Barbeau, }
 Pierre Gamelin, } Laprairie.
 Jean Bte. Dupuy,
 Pierre Lanctot,
 Laurent Aug. Moreau,
 Médard Hébert,
 Louis Sarault, }
 Ovide Leblanc, } St. Clément de Beauharnois.
 Laurent Archambault, St. Philippe.
 Frs. Méd. Petrimoult, do
 Louis La Coste,
 Jos. Boucher de La Broquerie, }
 Augustin Delisle, }
 Antoine Eusèbe Bardy, } Boucherville.
 Joseph Goguet,
 Chs. Danau de May,
 Alexis Paré,
 Alexis Pinet et Ls. A. Robitaille, Varennes.
 Alexis C. L. Duplessis, }
 C. B. Le Noblet Duplessis, } Contrecoeur.
 Mosé Le Noblet Duplessis, do.
 René Boileau,
 Joseph Demers, }
 Joseph Porlier, } St. Joseph de Chambly.
 Bazile Larocque,
 Joseph Soupras, }
 Faul Bertrand, } St. Mathias de Rouville.
 Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.
 Jos. Isaïe Boudreau, Ste. Marie de Monnoir.
 E. G. Coursolles, do.
 Henri Bondy, do.
 Louis C. Duvert, St. Charles.
 Charles Têtu, St. Jean baptiste,
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
 Firmin Perrin, do

NOTAIRES.

Wm. Pitt, St. François.

Antoine Robin, do.

Jos. Rousseau,

Pierre Blondin,

} Baye du Fêvre.

Ls. Frs. Dumoulin,

J. M. C. Duvernay,

Luc Michel Cressé.

} Nicolet.

J. J. R. Lecomte,

J. Bte. Vincent, St. Grégoire.

Laurent Genest, Gentilly.

Ant. P. de Courval, Bécancour,

Ganclin Gaucher,

Ant. Prosper Methote,

} St. Pierre les Becquets.

D. Thomas,

W. Ritchie,

I. J. Leclaire,

} District de St. François.

C. A. Richardson, Stanstead.

LAND SURVEYORS.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General*,
 Joseph Bouchette, jun. Esq. *Dep. Surveyor General*.
 Wm. Sax, *1st Clerk in the Surveyor's General's Office*.
 R. S. M. Bouchette, *Second Clerk in do.*

H. le M. St. Germain,	Ste. Thérèse.
Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
Amable Dezery,	Montréal.
François Le Gendre,	Gentilly.
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Benjamin Ecuyer,	do.
Modeste Pratte,	Three-Rivers.
William Sax,	Quebec.
Joseph Whitman,	La Cole.
Joel Ackley,	Laprairie,
Joseph Fraser,	St. Anne.
Ignace Plamondon,	St. Regis.
J. Bte. Courval,	Nicolet.
Jos. Fortune,	Argenteuil.
Joseph Martel,	Quebec.
Henry O'Hara,	Gaspé.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Theodore Davis,	Point Fortune. Ottawa Riv.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Louis Le Gendre,	Lotbiniere.
Peter Weilbrenner,	Boucherville.
Pierre Déry,	Ancienne Lorette
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.
Robert Smith,	Quebec.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
John Sullivan,	Kildare.
Charles Fournier,	St. Charles.

LAND SURVEYORS.

Henry de Boisbrillant de } la Durantaye,	Kamouraska.
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Harrison,	Sorel,
Rob. d'Estimauville,	Quebec.
John Adams,	do.
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Robert Moorhead,	Quebec.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.
Patrick H. Smith,	Ottawa River
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Quebec.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Lachine,
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	(residence unknown.)
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Rawdon.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoir
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Michel D'Yamaska,
Err. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	do.
William Ware,	Ste. Claire.
Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
Philippe Verrault,	Cap St. Ignace.
Joseph Hamel,	Quebec.
Joseph Pierre Bureau,	St. Michel de Yamaska.
Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.
Am. Casaubon Dostaller,	Lachine.

LAND SURVEYORS.

Alex. M'Neil,	Gaspé.
Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Dun. S. Ballantyne	Rimouski.
Joseph Gamache,	l'Islet.
Amable Bochet,	St. Anne la Pérade.
Laurent Dorval,	l'Assomption.
Thos. Allstone, Rivière	du Loup, Dist. Montreal.
James Dignan,	Berthier.
Chs, Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli.
Wm. Teasdale,	Argenteuil
H. U. Ballantyne,	L'Islet.
Alphonso Wells,	St. Césaire.
H. Brunet,	Quebec.
Joseph Pennoyer,	Compton.
Elie Bélanger,	Kacona.
Gabriel Maufet,	Rivière du Loup.
Joseph Weilbrenner,	Boucherville.
Adolphus Larue,	Quebec.
William Henry,	Sherbrooke.
Owen Quinn,	Argenteuil.
Wm. Henderson,	Quebec.
Alex. James Russel	Bytown,
Duncan McCallum,	Oddelltown,
Erie Servule Fournier,	St. Jean-port-joli.
Daniel Webster,	Stanstead.
André Trudeau,	Montreal,
Andrew Ross;	Frampton.
Andrew Russel,	Leeds.
Jules Eremblay,	Baie St. Paul,
Benoni Legeudre,	Ste. Croix,
Thos. Carrol,	St. Ambroise,
John Hughes,	Montreal,
Hiram Corey,	Stanbridge.
John Newman,	Argenteuil,
F. X. Legendre,	Quebec,

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Quebec.
EN VILLE.*Quebec Medical Board.*

Joseph Painchaud, President.

Ant. G. Couillard,
François Fortier,
Thomas Fargues,
Joseph Morrin,
Etienne P. Taché,

Jean Blanchet,
Joseph Parent,
F. X. Tessier,
John Clark,
Jean Bte. Noël.

F. X. Tessier, Secretary.

Medical Practitioners in Quebec.

Joseph Painchaud,
Ant G. Couillard,
Thos. Fargues, M. D.
Jos. Morrin, M. D. U. S.
John Rowley,
Wm. Hall, M. R. C. S. L.
J. Blanchet, M. R. C. S. L.
J. Parant, M. R. C. S. L.
F. X. Tessier, M. D. U. S.
Frs. J. Seguin,
George Roberts,
Etienne Drolet,
Samuel W. H. Leslie,
J. Douglass, M. D. U. S.,
Edm. Baillie O'Callaghan.

Alfred A. Andrews,
Saml. Waller,
Ormsby Bourke,
Wm. Marsden.
Ed. Rousseau,
Wil. Lyons, M. D.
Frs. Fortier, M. R. C. L. L.
Thos. Lloyd, M. R. C. L. L.
C. H. O. Côté,
John Leitch,
P. W. Barrett,
Vincent Martin,
John Racey,
Ed. Vancourtland,
Hugh Caldwell,
W. H. Ryan,

James Manning,
Joseph Ford,
Louis Emmons,
M. F. Colby,

Ser. Viger,
William Thurbur,
J. B. Allard,
J. B. Mills.

Apothecaires, { J. Muffon,
 } J. J. Sims.

PHYSICIANS AND SURGEONS.

Accoucheuses,

Marie L. Ozeley,	Mary Donaldson,
Genevieve Langlois,	Mary Inglis.
Margaret Papps,	Marie Jarnac,
Jane Johnston,	Genevieve Gignac,

EN CAMPAGNE.

M. P. de S. Laterriere,	Patrick Donnelly,
Thomas Horsman,	Jos. Laveaux,
Ernst Munkel,	W. Blumhart, M.D. U.S.
Etienne P. Taché,	Thomas A. Panet,
George Larue,	J. B. Noel, M.R.C.S.L.
Pierre Mackay,	J. Bte. Grenier,
J. G. Gaucher,	J. Bte. Blais,
E. P. Lamoureux,	Réné Bedard,
John Clark,	Chs. Jams Frémont,
James O'Leary,	Oct. C. Fortier,
R. A. Fortier,	Olivier Fleury dit La-
Charles Pelisson,	gorgendière,
Ls. Girard,	Louis David Dubord,
F. X. Drolet,	

District de Montréal.

MONTREAL BOARD OF EXAMINERS.

A. Arnoldi, *President.*W. Nelson, *Vice-President.*

Rob. Nelson,	Alex. Demers,
J. B. Meilleur,	P. Beaubien .
W. J. Vallée,	R. S. Bourdages,
Z. Kimber,	J. Bte. Lebourdais, <i>Scrt.</i>
Frs. C. Duvert,	

EN VILLE.

Alexs. Lusignan,	Wm. J. Vallée,
Robt. Hall,	M. H. May,
Robert Nelson,	Frs. Arnoldi
Jean Bte. Lebourdais,	Henry McDowal,
Henry Munro,	Henry Porter,
Wm. D. Selby, M. D.	M. Mabey.

PHYSICIANS AND SURGEONS.

Dugald M ^c Donald,		Thomas Brown,
Wm. Lyman,		J. Ed. Rankin,
Joseph Hensley,		David Brown,
James M ^a Aulay,		J. R. Spooner,
John Walker,		Jacob Glen,
Eli-ha J. Ramson,		Thomas G. Keegan,
Francis Badgley,		Alfred Digby, M.
John Hill Roe,		John Barr,
Ol. Ths. Bruneau,		G. M. Abbott,
P. D. Brousseau dit La-		William Macdonald,
fl-ur,		Charles Malhiot,
P. Beaubien, M. D.		J. C. C. Brazeau,
W. Robertson,		P. A. H. Davignon,
		William Bell.

Apothicaire.

Joseph Beckett,		Day & Gelstein,
Romuald Trudeau,		Jean Dubuc,
Hedge & Lyman,		Wm. Hough.

EN CAMPAGNE.

Rodolph Steiger, Longueil
 Rémy C. Weilbrenner, Boudresville
 Parrick Buckley, St. John
 William Belin, Longue Pointe
 John Morley, M.D. (u. s) Boucherville
 Frs. Chicou Duvert, St. Charles
 L. M. R. Barbier, Berthier
 J. F. B. Lionois, Chambly
 Peter C. Leodel, St. Paul
 Wolfred Nelson, St. Denis
 Ths. Bouthillier, St. Hyacinthe
 Asa T. Alexander, La Prairie
 Michel F. Valois, do
 R. S. Bourdages, Ste. Marie
 M. P. Barsalo St. Roch
 Timoleon Quefnel, St. Phillippe
 A. V. Robinson, St. Vincent de Paul

PHYSICIANS AND SURGEONS.

Chs. Gordon O'Doherty, St. Eustache

J. Bte. Meilleur, M. D. do

— Maculloch, Ste. Thérère

Chs. H. Castle, St. André

Edouard Moreau, St. Laurent

J. O. Chenier, St. Benoît

Luke Bent, Ste. Geneviève

J. C. Baucher de Labruere, Boucherville

John Parker, Stanstead.

Joseph Nichols, (Boucherville,

Jean Claude Lehoullier,

Simon Fraser,

George Meyers,

Simon Z. Henry,

John Gray,

L. J. G. Cazenenne,

James Dorion,

Saml. Newcombe,

Ls. Albert Bender,

Bazile Charlebois,

Geo. Gillees,

M. S. Parker,

James Mason,

Bernard Roverty,

Wm. Fleury Descham-

bault,

F. X. O. Boucher,

W. A. Jardine,

Joshua Chamberlain,

A. A. Andrews, M. D.

Ths. W. Porter, M. D.

Peter Diehl,

Leonard Brown.

R. McG. Walmsley.

Gab. Aimong,

Urbain Grenier,

S. C. Blyth, M. D.

J. Le Duc,

John Weston,

Gustave Is-rhoff,

Calvin May,

Henry V. Rogers,

Michael Andrews,

Barnard M^cGale,

Neil McKernan,

Jas. Wallis,

Alexis Demers,

John Charles Belin,

Uriah Laffin,

Chs. P. A. Boucher,

Chs. Fleming,

P. M. Bardy.

Chs. Boucher de Gros-

bois,

Ant. Toufsaint Voyer,

W. A. R. Gilmour,

Anaélet Gigon,

James Cairns

Ch. J. Bordwine,

Geo. Ferary,

J. H. Jessep,

Abr. Dukeman,

PHYSICIANS AND SURGEONS.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES.

Ville des Trois-Rivières.

CÔTE NORD.

George Carter,	}	Trois-Rivières
René Jos. Kimbert,		
H. J. Martin,		
Ed. Rousseau,		
— Tresler,	}	Ste. Anne de la Pérade
Daniel Mulhollan,		
E. P. Lamoureux, M. D. Par		
A. A. Dame,	}	Rivière du Loup
W. W. Forest,		
A. B. Shiller,	}	Maskinongé
— Boucher, fils,		

CÔTE SUD.

Thomas Fortier, Gentilly
Charles Quesnel, Bécancour /
Calvin Alexander, Nicolet
Dugald M'Donald, St. Antoine de la Baie du Febvre
Léon Rousseau, St. Michel d'Yamaska

SOREL.

E. W. Carter.

GASPE.

George Douglas, Carlisle.

DISTRICT DE SAINT FRANÇOIS.

Marcus Child, Stanstead.
 Moses Nichols, Sherbrooke,
 James Lull, Stanstead.

TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12.

The Hon. John Stewart, *Master*
William Walker, Esq. *Deputy Master*

Robert Paterson, H. Lemesurier, John Lambly, <i>Harbour Master</i> , Robt. Young, <i>Super't of Pilots</i> , Geo. Pemberton,	}	<i>Esquires</i>	} <i>Wardens at Quebec</i>
--	---	-----------------	----------------------------

OFFICERS AT QUEBEC.

Errol B. Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*
Mr. Charles Brocklesby, *Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul-de-Sac.*
Mr. Olivier Vallerand, *Water Bailiff.*
Jean Fluet, *Messenger.*

TRINITY HOUSE MONTREAL.

Thomas And. Turner,	<i>Master.</i>	
Robert Armour,	<i>Deputy Master.</i>	
Adam L. Macnider, Peter M. Gill, Jules Quesnel, George Auldjo, J. Bouthilier,	}	} <i>Wardens at Montreal</i>

OFFICERS AT MONTREAL.

John Delisle, Esquire, *Treasurer and Registrar.*
Mr. Edward Armstrong, *Harbour Master*
Mr. Adolphe Delisle, *Water Bailiff*

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sail, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency

No.	Names.	Age	Residence.
1	Daniel Ross,	61	Father Point
2	Charles Doiron,	54	Quebec
3	Pierre Rouleau,	69	Father Point
4	Jean Bte. Chaloux,	63	Kakouna
5	James Forbes,	54	Matane
6	Joseph Pouillot,	50	Orleans
7	Jean Dumas,	54	do.
8	Louis Demers,	48	Quebec
9	Barthelemi Pouillot,	49	do.
10	Ambroise Dumas,	51	Orleans
11	Gabriel La Chance, 1st	47	do.
12	Laurent Tremblay,	46	Quebec
13	Bar. La Chance, junr	48	Orleans
14	Chrysostome Dumas,	46	Green Island
15	Charles Dumas,	44	do.
16	Daniel M ^c Millan,	64	Metane
17	Francis Forbes,	47	do.
18	James English,	44	St. Charles
19	Charles Pilcha,	48	do.
20	Pierre Crépeau,	44	Orleans
21	Joseph Jean,	45	do.
22	Michael Forbes,	43	Quebec
23	Amable Lavoie,	44	Rimouski
24	Prisque Meteiller,	40	Orleans
25	George St. Amand,	40	Quebec
26	Pierre Curodeau,	42	Orleans
27	François Morency,	42	do.
28	Charles Fortin,	37	St. Michel

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

29 Antoine Boucher,	41	Orleans
30 Antoine Lapointe,	39	do.
31 Augustin Doiron,	39	Beaumont
32 Pierre Toussaint,	38	Orleans
33 Amable Paquet,	45	do.
34 Joseph Desjardins,	38	Kamouraska
35 François Leclerc,	38	Trois-Pistoles
36 Jean Langlois, junr.	41	Quebec
37 Gabriel La Chance,	38	Orleans
	[2d	
38 J. A. Dick,	38	do.
39 Jacques Fournier	46	Matane
40 Germain Soucie,	45	Trois-Pistoles
41 Zacharie Côté,	42	Green Island
42 François Paquet,	39	St. Michel
43 François La Chance,	35	Orleans
44 Guillaume LaChance,	40	St. Michel
45 Pierre Boneau,	38	Orleans
46 Joseph Royer,	35	do.
47 Frs. Pineau,	34	Rimouski
48 Frs. Lapointe,	34	Orleans
49 Frs. Dumas,	59	do.
50 Joseph Dumas,	46	Green Island
51 Pierre Lapointe,	32	do.
52 Louis Asselin,	33	St. Michel
53 Frs. Curodeau,		
54 Jean Godbu,		
55 Charles Dion,	34	do.
56 Antoine Gobeil,	32	Orleans
57 F. Pepin dit Lachance,	35	do.
58 Pierre Paquet,	35	do.
59 Joseph Genest,	31	do.
60 Charles Brown,	31	Cap St. Ignace
61 Et. Vaillancour,	30	Quebec
62 Jean Fortin,	30	St. Michel
63 Frans. Dupuis,	33	Orleans

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

64	Louis Servant,	34	Orleans
65	Jean S. D'amour,	30	Trois-Pistoles
66	Honoré Chassé,	30	River du Loup
67	Fran. Isaac Audet,	28	Orleans
68	Alexis Peltier,	30	St. Vallier
69	Joseph Lavallière alias Laverdière,	36	Orleans
70	Nicolas Paradis,	31	Quebec
71	Regule Benville,	31	Father Point
72	Antoine Frozier,	30	Quebec
73	Louis Thibierge,	33	Orleans
74	Edward Pettigrew,	29	Green Island
75	Honoré Jaques,	31	Crane Island
76	Malcolm Smith,	31	St. Michel
77	Jean Lavoie,	27	Rimouski
78	Joseph Peltier,	31	River du Loup
79	Frs. Royer,	28	Orleans
80	Firmin Levésque,	31	Green Island
81	Pierre Langlois,	26	Fathe Point
82	J. Bte. Ross,	27	Rimouski
83	Edwd. O'meara,	31	St. Anne
84	George Plante,	27	Orleans
85	Xavier Menard,	29	St. Vallier
86	Jos. M. Plante,	33	Orleans
87	jean Gourdeau,	30	do.
88	Frs. Rioux,	28	Trois Pistoles
89	Paul Bowes,	32	Green Island
90	Michel Peltier,	30	Orleans
91	Germain Peltier,	27	Rimouski
92	Peter Forbes.	26	Matane
93	Peter Gourdreau,	29	Orleans
94	Charles Aslin,	26	St. Michel
95	Frs. Saint Marc,	26	Orleans
96	Thomas Durnford	36	Quebec
97	William Amiot,	27	do.
98	Charles Boisselle,	29	St. Gharles

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

99 David Pettigrew,	25	Green Island
100 Jean Bte. Laroche,	29	Orleans
101 Luc Leclerc,	27	Trois-Pistoles
102 Henry McKenzie,	27	Laprairie
103 Magloire Rioux,	26	Trois-Pistoles
104 Fras. Aubue,	25	Orleans
105 Celestin Coté,	30	Green Island
106 Michel Buteau,	26	Berthier
107 Michel Morin,	28	Quebec
108 J. Bte. Asselin,	33	St. Michel
109 Antoine Michaud,	25	Kamouraska
110 Pierre Pouillot	20	Orleans
111 Firmin Couillard	29	L'Islet
112 Charles Vezina,	29	Orleans
113 Antoine Fortier,	27	do.
114 Joseph Langlois,	27	Cap St. Ignace
115 Hubert Gauthier	25	St. Vallier
116 Jean Bte. Dionne	30	St. Michel
117 Abraham Royer	28	Orleans
118 Alex. Ross,	25	Rimouski
119 André Keable	29	Matane
120 Amable Genest	27	St. Michel
121 Germain Marquis,	31	St. André
122 A. Roi dit Desjardin	25	Kamonraska
123 Thomas Boutin	29	St. Vallier
124 Pre. Rouleaux, junr.	25	Rimouski
125 Michel Fournier	31	Beaumont
126 Alexis Delisle	25	Orleans
127 Charles Chouinard	29	St. Germain
128 Jos. Pepin dit La- chance	23	Orleans
129 Paul Blouin	25	do.
130 Moïse Pepin dit Lachance	25	do.
131 Isaac Forbes	25	Matane
132 Pierre Michaud	24	Kamouraska

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

133	Jean Savarre	29	Orleans
134	Ant. La Breque	25	do.
135	Jean Bourgette	27	St. Michel
136	Jos. Raimond	29	Orleans
137	Jos. Gagnier	25	St. Michel
138	Ignace Adam	27	L'Islet
139	Fk. Jos. Pouillot	26	Rimouski
140	P. Audet	23	Orleans
141	Fk. Bernier	28	Cap St. Ignace
142	Jos. Lapointe	25	Orleans
143	Frdk. Dorren,	43	Beaumont
144	Frs. Baquet dit Lamontagne	23	St. Michel
145	Jos. Denis	29	Orleans
146	Jean Mercier	30	St. Michel
147	Chs. Nollet	23	Beaumont
148	Olivier Vezina	27	Crane Island
149	J. Bte. Servant	32	Orleans
150	F. M. Bodchard,	27	St. Paul's Bay
151	John Cameron,	29	Beaumont
152	Louis Lemieux,	27	Crane Island
153	Jean Gobeille,	23	Orleans.

Pilots Suspended.

Pierre Paquet, No. 94, for Two years, from the
8th November 1831.

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec,

Pierre Perrault, { Assistant Examiner of Pilots
for and above the Harbour
of Quebec.

François Pagé,
Olivier Parant,

Michel Le Mieux,
Joseph Gauthier,

RATES OF PILOTAGE

Jean Bte. Gauthier,	Ambroise Mayrand,
Jean Bte. Biron,	Pierre Pagé,
Joseph Morin,	Antoine Mayrand,
Antoine Belleisle, 1st	Jacques Pampalon,
Jean Bte. Duval,	J. Bte. Dusault,
Joseph Godin,	Antoine Bellecour,
Pierre Pagé, junr.	Amand Casey,
François Mercure,	Charles Raymond,
François Hamelin.	Jos. Isai Boudreau,
Joseph Bougie,	Olivier Boudreau,
Thomas Everell,	Joseph Paquette,
Ambroise Lafleur,	Olivier Raymond,
Antoine Belleisle, 2d	Zephirin Boudreau,
Louis Baribault,	David Boullie.
Ambroise Paquet,	Narcisse Raymond.
Jean Belleisle,	Edouard Boudreau
Flavien Hamelin,	

*Rates of Pilotage for the River St. Lawrence**From Bic to Quebec Per Foot.*

From the 2d to the 30th April, inclu:	£1	0	6
From the 1st May to the 10th November,			
inclusiv,		0	18
-			0
From the 11th to the 18th November, in.	1	3	0
From the 19th Nov. to the 1st March, in.	1	8	0

From Quebec to Bic,

From the 2d to the 30th April, inclu.	£0	18	3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0	15	9
From the 11th to the 18th Nov: inclusive, I	0	0	9
From the 19th Nov. to the 1st March, in.	1	5	9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Master and Commanders of Vessels, viz :

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2s6 currency per foot.

LIGHT-HOUSES,

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,	
of 100 to 150 tons inclusive,	£2 currency.
of 151 to 200 tons inclusive,	£3 - -
of 201 to 250 tons inclusive,	£4 - -
of 251 tons and upwards,	£5 -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows & children

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. ROBERT NOEL LINDSAY.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

Red Island - - -	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island - - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots - - -	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island - - -	W. S. W.
Basque Island - - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. $\frac{1}{2}$ S.

The Shoal at the West end of Green Island, N. E. $\frac{3}{4}$ E.

FLOATING LIGHT VESSEL in the Traverse.

Commander, - - - John McDougal.

[As it has not been ascertained whether the vessel will hold in her present position, no bearings have been published.]

LIGHT-HOUSES,

LIGHT HOUSE ON Pointe DES MONTS.

Keeper, - - - Jas. Wallace,

Will shew a light every evening from sunset to sunrise, between the first of April and the thirty-first of Decr. inclusive.

The following Notice was published by the Trinity House, relating to this Light House :—

NOTICE TO MARINERS.

That a Light House has been erected on **POINTE DES MONTS**, (or Cape Monts Pelés) on the north side of the River St. Lawrence, nearly opposite to Cap Chat, the Lantern standing one hundred feet above the water.

The Light House lays with the outermost part of **CARIBOU POINT**, N. 52° . East and S. 52° . West, by compass, and it can be seen over that point and to the Eastward of it.

Ships approaching the light from the Eastward, as they draw towards Caribou Point must bring it to bear W. by S.; they will then be in a good fair way, and if necessary they can near the land by their Lead.

After passing Caribou Point, and as they draw towards the Light House, they must come no nearer than 12 fathoms water to avoid two ledges of rocks, one of which lays E.S.E from the Light, with only 12 feet water on it; the other lays S. W. from the Light, and E. S. E. from the Western extremity of Pointe des Monts, with 16 feet water on it; but these rocks do not lay farther from the shore than half a mile at low water.

The Light House lays with the western extremity of Pointe des Monts N. 64° . East and S. 64° . West, and distant about one mile; and when ships are to the Westward of the Point; the Light

LIGHT-HOUSES.

House is in one with the outermost Rocks off the Point; and in the day time it forms a bold distinct Land Mark; and on this line of bearing ships are in the best possible fair way for the general purposes of Navigation, whether bound up or down.

For any particular purposes of Navigation, Ships may safely stand to the Northward, until the Light bears E. by N.; they will then be drawing near the North Land; and when it bears E. $\frac{1}{2}$ N. it is time to tack; for when it bears East it will shut in with the High Land and cannot be seen to the *Southward of East*, and then they will be only one mile from the Land, and if they are off *Godbut* river, *Pointe des Monts* will bear from them E. by S. two leagues distant.

When ships are off Saint Nicolas Harbor, and the light bearing E. by N. they are in a good fair way from the North Land. The S. E. spitt of *Manicouagan* great Shoal, the Ship and the Light House are then all in one line of bearing.

LIGHT HOUSE ON S. W. Point of ANTICOSTI.

Keeper—Lt. Harvey, h. p. Royal Navy.

A Light-House having been erected on the South West point of the Island of Anticosti, Notice is hereby given that a Grand Revolving Light, on the Argand principle, was shewn thereon for the first time, on the 25th of August 1831—and that the said Light will continue to be shewn every night from Sun-set to Sun-rise, from the 25th da of March to the last day of December in each year.

When Ships are to the eastward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until it bears N. N. W. by Compass—they will then be in a good fair way—and if they wish to make more free with the land they can do so by their lead. The land trends from the Light-House S. E. by S. or nearly so.

PILOTAGE REGULATIONS.

When Ships are to the Westward of the Light-House they may safely stand towards the Island until the Light bears S. S. E. $\frac{1}{2}$ E., they will then be in a good fair way from the Land, and as before mentioned they can make more free by their lead.

Nearly East and West with the Light House, and about three-fourths of a mile from it, is the outermost part of a *Reef of Rocks*, which joins the S. W. point. These are dry at low water and are the only dangers near the Light-House; therefore a berth of a mile from the point is a good fair way.

Sixteen leagues to the eastward of the Light-House, at Shallop Creek, and sixteen leagues to the westward of the Light-House, at Grand Bay, and at the Light-House itself are Depôts of provisions for the use of Mariners in distress or other ship-wrecked persons.

REGULATIONS

For the payment of pilotage above Bic to Quebec,

At or above the Anchorage

of the Brandy Pots - - $\frac{2}{3}$ ds of the present rate for
for a full Pilotage.

Above the Point of St. Roc $\frac{1}{3}$ d do do

above the Point aux

Pius, on the Isle aux

Grues, and below Pa-

trick's Hole - - - - $\frac{1}{4}$ th do do

And at and above Patrick's

Hole - - - - - £1 3 4

For shifting a vessel from one Wharf to another, between Bréhaut's Warf and Pointe à Carcis, or from or to the stream from or to any of the above Wharf,

£0 11

For shifting a vessel from the stream or from either of the above Wharfs to Saint Patrick's Hole or to the basin of Montmorency; or to the ballast ground, the basin of the Chaudière, Wolf's Cove and as far the river Cap Rouge,

£1 3 4

LATITUDE, &c. OF HEADLANDS.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons,	To Québec, From Port Neuf,
4l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	2l. 10s. Cur'y.
5l.	If above 250 Tons,	3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed- ing 200 do.	From 3 Rivers, & above Portneuf
6l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	4l. Currency.
7l.	If above 250 Tons,	4l. 10.
8l.		5l. 10s.
To Montreal, and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed- ing 200 do.	From Montreal, & above 3 Rivers
11l. Currency.	If above 200 and not exceeding 250 do.	7l. 10s. Cur'y
13l.	If above 250 Tons,	8l. 15s. . .
16l.		10l. 15s. . .

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

BEARINGS AND DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c. IN THE GULPH OE ST. LAWRENCE.

Names of Headlands.	True Course.	Course by Compass.	Distance.	Course & Dist. by compass as laid down in the Chart & Books at present in use.
From St. Paul's Point to Cape Ray, }	N. E. by E.	E. by N.	42 Miles.	E N E 3-4 E 42 Miles.
From Saint Paul's to Cape North, }	S. W. 1-4 W.	W, S. W. 1-4 W.	14 "	W S W 1-4 W 12 "
From St. Paul's to North Bird Island, }	N. W. 1-4 W.	N. N. W. 1-4 W.	56 "	N by W 1-4 W 53 "
From St. Paul's to N. E. end of Magdalen Island, }	N. W. by W. $\frac{3}{4}$ W.	N. W. 1-4 W.	57 "	N W by N 52 "
From St. Paul's to E. end of Island, }	N. N. W. 1-2 W.	N 1-2 W	150 "	N by W 139 "
From Bird Island to Cape Rosier, }	N. W. by W. $\frac{3}{4}$ W.	N W 1-4 N	175 $\frac{1}{2}$ "	N W 1-4 W 141 "
From Cape Ray to North Bird Island, }	W. by N;	N W by W	76 "	N W 1-2 W 66 "
From Cape Ray to E. Point of Anticosti, }	N. W. 1-4 W.	N N W 1-4 W	151 "	N N W 1-2 W 148 "

(Signed,)

JOHN JONES, Master H. M. S. *Huscar*;

GEOGRAPHICAL POSITION OF HEADLANDS, &c.

Geographical position of Headlands, &c. in the Gulph and River Saint Lawrence, and on the Coast of Newfoundland, determined on the spot by Astronomical Observations.

	Latitude by Meridian Altitude.			Longitude West of Greenwich		
	o	'	"	o	'	"
Quebec, (Wolfe's Monumt)	46	48	30	N	71	17 00
Pointe des Monts, (Lt. ho.)	49	19	52		67	25 24
Extreme Point, (des Monts)	49	18	33		67	26 54
Anticosti, (north point)	49	57	58		64	15 35
Do. (east point)	49	8	30		61	46 21
Do. (west point)	49	52	29		64	37 29
Do. (south w. point.)	(*)				65	35 30
Mingan Island.	50	15	8		64	12 45
Do. harbor, (agent's house.)	50	17	35		64	16 7
Cape Rosier,	48	50	40		64	15 58
Cape Gaspé,	48	45	14		64	14 12
Bonaventure Iland,	48	29	30		64	4 11
Douglas Town (Gaspé Bay)	48	46	35		64	25 52
Point Escuminac.	47	5	2		64	54 4
Point Miscou (Miscou Isl.)	48	1	57		64	56 23
Cape Tourmentine, (Straits of Northumberland)	46	7	58		65	52 16
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54		65	18 51
Entry Island (W S W point)	47	16	09		61	48 00
Magdalen Islas (NE point)	47	37	47		61	27 25
Bird Islands, (northernmost)	47	59	28		61	13 27
Ship Harbor (Gut of Canso)	46	36	25		61	22 17
Cape Linzee. (Port Hood)	45	59	31		61	56 49
Just au Corp Island, (S. pt.)	45	58	10		61	38 25
Bear Cape, (P. Ed. Island)	46	00	02		62	30 51
East Point (ditto ditto)	46	27	34		62	00 42
West Do. (ditto ditto)	46	57	48		64	24 56
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20		64	4 50
Cape Traverse (ditto ditto)	46	15	17		63	45 21
Pictou Academy,	45	40	20		62	45 02
Cape North, (Breton Isl.)	47	02	13		60	27 20
Cape Hinchinbrooke (ditto)	45	34	29		60	43 10
Cape Portland (ditto)	45	47	57		60	8 19
Cape Breton (ditto)	45	56	26		59	50 40

VARIATIONS OF THE COMPASS.

	o	'	"	N	o	'	"
Louisburg, (ruins of old light house)	45	53	31		60	0	22
Scattery Island (east point)	46	1	19		59	44	3
Cape Granby,	46	9	18		59	53	34
Road Isl. (Port au Basque)	47	34	11		59	11	13
St. Paul's Isl. (N W Cove)	47	12	38		60	11	58
Cape Ray,	47	56	49		59	21	36
Cape Race,	47	40	27		53	8	59
Sable Island, (east end)	43	59	5		59	48	51
Do. (west end)	43	56	42		60	14	8

(Signed,) J. JONES, Master H. M. S. Hussar,
E. ROSE, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Nov. 1829.

VARIATIONS OF THE COMPASS, established in 1829 by
Capt. Bayfield, R. N., in the surveying schr. *Gul-
nare*; those laid down on the Charts being erroneous.

Brandy Pots,	16½	degrees west,
Island of Bic,	17½	
Cap Chat,	21	
Bay of the Seven Islands,	23	
West end of Anticosti,	23½	
East end of ditto	24½	

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

Crown & Provincial.
QUEBEC.

- LEWIS H. FERRIER, Esq. Collector.
 GEO. ADDENBROKE GORE, Esq. Comptroller,
 John Bruce, J. Prendergast, Ch. Secreitan, John
 W. Oliver, Clerks,
 C. Grey Stewart Esq, Surveyor,
 John Meara, Clerk to do.
 Wm. Wilson, John Fletcher, J. H. Kerr, and R.
 J. Hamilton, Esqs. Waiters & Searchers.
 John Fife, Tide Surveyor.
 Hugh M^cDonell & Al^x. Paterson, Tidesmen.
 Chs. G. Stewart, Surveyor of Shipping.
 R. H. Hamilton, Naval Officer.
 John Bruce, Warehouse-keeper.

MONTREAL.

- Henry Jeisopp, Esq. Collector and Surveyor.
 William Hail, Esq. Comptroller & Waiter & Searcher.
 Wm. Burland, Tide Surveyor.

GASPE.

- John Douglass M^cConnel, Esq. Sub. Collector.

NEW-CARLISLE.

- Henry O'Hara, Esq. Sub. Collector.

Provincial.

- Wm. M^cCrae, Esqr. Collector, St. John.
 William Dobie Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
 George Scott, Gauger at do.
 John E. Leodel & J. Gray, Land Waiters.
 John Simpson, Esq. Collector at Côteau du Lac.
 N. Tierney, Comptroller at ditto
 Samuel Perry, Land Waiter at do. do.
 Bevison Johnston, extra do. do. do.
 W. Hamilton, Esq. Collector at Sherbrooke.

POST-OFFICE.

A. C. Tafchereau, Esq. Collector at Nouvelle Beauce.
 James Brown, Preventive Officer, Caldwell's Manor.
 Samuel Hingston, Do Godmanchester.
 A. Von Iffland, Esq. Do Wm. Henry.
 E. F. G. Studdart, Do Stanstead
 Edward March, Land Waiter at La Colle.
 C. Hindman, do at Compton.
 Zadoc Wilson, do. at Potton.
 J. Colclough do at Sherbrooke.
 And. Patton, do at Stanstead.
 Arthur M'Donald, Esquire, Inspector of Scow and
 Rafts at Chateauguay.
 Louis Demers, Measurer of Rafts of Timber, Fire-
 Wood, &c. at Chateauguay.

POST-OFFICE.

*OFFICERS of the General Post-Office in the Provinces
 and Islands of British North America.*

THOMAS ALLEN STAYNER, Esq. Dep. Post-Master
 General for British North America.

LOWER-CANADA.

Offices.

Postmasters.

Abbotsford,	Ebenezer Fisk,
Aylmer,	Symmes,
Beauharnois,	D. Masson,
Bedford,	Galloway Freligh,
Berthier,	E. R. Tranchemontagne,
Berthier, (below)	N. Farribault,
Boucherville,	Augustin Delisle,
Baie de Chaleur,	James Crawford,
Brome,	Jacob Cook,
10 Bolton,	Jos. Attwood,
Brompton,	R. Moore,
Babyville.	J. Bigelow,
Buckingham,	Levi Bigelow,
Becancour,	L. Landry,

POST-OFFICE.

Barriston,	M. T. Cushing,
Cape Santé,	G. W. Alsopp,
Chambly,	Peter Ogilvie,
Chateauguay,	A. McDonald
Chatham,	A. E. Montenacque,
20 Compton,	A. W. Kendrick,
Coteau du Lac,	H. Evett,
Cascades,	D. Waters,
Churchville,	C. A. Noyes,
Cacona,	Benj. Dionne,
Clarenceville,	W. H. Kirkland,
Chateau Richer,	W. H. Lemoine,
Drummondville,	James Millar,
Dunham,	E. Baker,
Dundee,	John Davidson,
30 Danville,	T. C. Allis,
Dewittville,	Chs. Dewitt,
Eaton,	Phineas Hubbard,
Frelighsburg,	Isaac Chamberlain,
Georgeville,	C. Bullock,
Granby,	Richard Frost,
Grenville,	Edwin Pridham,
Gaspé,	Henry Johnston,
Gentilly,	J. L. Wollfe,
Hatley,	Robert Vincent,
40 Henryville,	Horace Wells,
Huntingdon,	D. K. Ighthall,
Hemmingford,	L. G. Lalanne,
Hereford,	Alex. Rae,
Isle Verte,	Louis Bertrand,
Isle-aux-Noix,	Thos. Jobson,
Kamouraska,	F. Gauvreaux,
L'Assomption,	L. G. Nolin,
La Baie,	D. McDonald,
La Chine,	C. E. Crossman
50 Laprairie,	Joseph Johnston,
Lennoxville,	E. Warren,

POST-OFFICE

	Lotbiniere,	Jos. F. Iteau,
	La Beauce,	J. J. Reny,
	La Colle,	M. Hotchkiss,
	Les Eboulemens,	Henry Fyfe,
	Montreal,	Andw. Porteous,
	Manningville,	J. Abbott,
	Murray Bay,	W. H. Davies,
	Nicolet,	L. M. Cressé,
60	North George Town,	Alex. Reeves,
	Norton Creek,	Thos. Cantwell,
	Napierville,	Loup Odell,
	Petite Nation,	D. B. Papineau
	Phillipburg,	D. T. R. Nye
	Portneuf,	A. Guiric
	Potton,	Levi Knowlton
	Quebec,	John Bignell
	Richmond,	A. Lord
	Rimouski,	Pierre Gauvreau
70	Riviere Ouelle,	Honoré St. Jorre
	Riviere du Loup,	T. L. Chalou
	Riviere du Loup, (en bas)	H. Davidson
	Russell Town,	Silas R. Ball
	Rawdon,	T. Griffith
	St. Andrews,	W. G. Blanchard
	St. Anne de la Perade,	P. A. Dorion
	St. Césaire,	Wm. Chaffers,
	Saint Charles,	L. C. Duvert
	Saint Denis,	F. T. Mignault
	St. Eustache,	C. G. O'Dogherty
80	St. Hilaire,	H. D. Rouville
	St. Hyacinthe,	L. C. Duvert
	Saint John,	P. P. Demaray
	St. Jean Port Joli,	R. Harrower
	Saint Ours,	J. Bistodeau
	St. Roch des Aunais,	P. Donnelly
	St. Roch l'Achagan,	J. Buxton
	St. Thomas,	E. P. Taché

POST OFFICE.

St. Paul's Bay,	Silas Godard
Stuckely,	David Wood,
90 Shefford,	C. Whitcher
Sherbrooke,	M. Child
Stanstead,	Remi Pelletier
St. Anne LaPocatiere,	Louis Marchand
St. Mathias,	Jos. Trefflé Franchère
Ste. Marie de Manoir,	Ant. Bazin
St. Francis,	Leon Noel
St. Autoine,	Edward Michaud
St. André,	T. Maguire
St. Nicholas,	A. P. Methot
100 St. Pierre Les Becquets,	Elie Godin
Ste. Croix,	W. Robson
St. George,	F. St. Germain
St. Rémi,	John McKenzie
Terrebonne,	David Chisholm
Three-Rivers,	Felix Tetu
Trois Pistoles,	A. L. Robitalile
Varenes,	Jos. Dansereau
Verchères,	E. L. Hayden
Wm. Henry,	John Loughry
110 Yamaska,	

110

UPPER-CANADA.

Adolphustown,	John D. Gilbert
Alexandria,	A. McDonald
Amherstburg,	Charles Berczy
Ancaster,	James Chep
Aldborough,	J. Currie
Albion,	Geo. Bolton
Bath,	John Dean
Bayham,	H. Smith
Belleville,	Thomas Parker

POST-OFFICE.

10	Beverley,	Peter Schofield
	Brantford,	Wm. Richardson
	Burford,	G. W. Whitehead
	Byetown,	M. Connel
	Brockville,	Henry Jones
	Brighton,	Thos. D. Sandford
	Beamsville,	C. Gurney
	Cavan,	J. Knowlton
	Chippawa,	A. Kirkpatrick
	Cobourg,	J. G. Bethune
20	Colborne,	J. A. Keeler
	Cornwall,	G. C. Wood
	Carleton Place,	C. S. Bellows
	Colchester,	W. McCormick
	Credit,	J. B. Spragge
	Castleford,	C. J. Bell
	Camden,	Samuel Clarke
	Chinguacoucy,	W. Johnstown
	Darlington,	Robt. Fairburn
	Delaware,	R. Mount
30	Demorestville,	Thomas Demorest
	Dundas,	E. Leslie
	Drummondville,	S. Falcombridge
	Dunnville,	A. S. St. John
	Ericus,	J. W. Little
	Esquesing,	Henry Fyfe
	Etobicoke,	Truman Wilcox
	Fort Erie,	G. McKenzie
	Fredericksburg,	D. L. Thorpe
	Fitzroy Harbor,	A. McMillan
40	Franktown,	Jos. Hume
	Galt,	Abfalom Shade
	Gananoque,	J. M'Donald
	Grimsby,	H. Nellis
	Guelph	T. B. Husband
	Georgina,	J. O. Bouchier
	Gosfield,	Peter Scratch
	Hamilton,	Edm. Ritchie

POST OFFICE.

	Hallowell,	Wm. Rorke
	Hawkesbury,	C. Hersey
50	Hillier,	James Pierfon
	Holland Landing,	Geo. Lount
	Howard	J. Wheatley
	Haldimand,	B. Ewing
	Kilmarnock	Jas. Maitland
	Kingston,	John Macaulay
	Kemptville,	W. H. Bottom
	Kitley,	J. L. Schofield
	Lanark,	J. A. Murdoch
	Lancaster,	William McIntosh
60	Lochiel,	D. McLeod
	London,	G. J. Goodhue
	L'Original,	Olmsted Gates
	Lloydtown,	Jos. Watson
	Martintown,	A. McMartin
	Marmora,	H. Monaghan
	March,	Thomas Read
	Markham,	A. Barker
	Matilda,	Geo. Brouse
	Merrickville,	Terrence Smyth
70	Murray,	Charles Biggar
	Middleton,	Robt. Decow
	Mosa,	J. McFarlane
	Milford,	Thos. Nash
	Napanee,	A. M'Pherson
	Nelson,	W. Chisholm
	Newmarket,	W. B. Robinson
	Niagara,	John Crooks
	Norwich,	Peter Lofsing
	Oxford,	Charles Ingersoll
	Osnabruck,	Jos. Bockus
80	Orford,	D. S. Baldwin
	Otanabee,	Chs. Rubridge
	Penetanguishine,	J. M. Hamilton
	Pesth,	Josias Taylor
	Peterbro'	T. V. Tupper

POST OFFICE.

Pickering,	Fras. Leys
Port Burwell,	John Burwe
Port Hope,	Dav. Smart
Port Stanley,	John Bostwick
Port Talbot,	M. Burwell
Prescott,	A. Jones
90 Port Dalhousie,	Geo. Smith
Port Dover,	Colin McNeillidge
Paris,	John Smith
Packenham,	A. Dickson
Queenston,	Alexr. Hamilton
Raleigh,	Duncan M'Gregor
Richmond,	G. T. Burke
River Trent,	W. Robertson
Romney,	Thos. Renwick
St. Catherine,	W. H. Merritt
100 St. Thomas,	Lucius Bigelow
Sandwich,	W. Hands
Simcoe,	Duncan Campbell
Streetsville,	Israel Ransom
Stoney Creek,	John Williams
St. Andrews,	Duncan M'Donell,
Smith's Falls,	W. Simpson
St. Raphael's,	A. McDonald
Smithsville,	Smith Griffin
St. Johns,	Z. Fell
110 Stouffville,	C. D. Sheldon
Scarboro,	P. Secor
Stanley's Mills,	John Metcalfe
Thornhill,	Wm. Parsons
Thorold,	Jacob Keefer
Toronto,	Abijah Lewis
Trafalgar,	A. Proudfoot
Unionville,	E. H. Whitmarsh
Vittoria,	F. L. Walsh
Vankleekhill,	Niel Stewart
120 Wellington Square,	A. Bates
Whitby,	J. B. Warren

POST OFFICE.

Williamsburg,	John P. Crysler
West Williamsbury,	H. G. Stearns,
Wellington,	Archd. McFaul
Wainfleet,	David Thompson
Walsingham,	B. M. Brown
Waterloo,	Danl. Sneider
Waterford,	A. Murphy
Way Mills,	J. H. Meacham
130 Willon,	Sidney Warner
Yarmouth,	Robert McKenny
York,	J. I. S. Howard

182 U. C. }
 110 L. C } 242 Total in the Canadas.

<i>Nova-Scotia.</i>	{	Halifax, John Howe, junr. Dep. P. M. Gl,
		Windsor, - - - T. M. Rudolf
		Horton, - - - Elisha Dewolf,
		Annapolis, - - - Alexander Burkett.
		Digby, - - - J. Snodgrass.
	{	Liverpool, - - - E. Calking.

<i>New-Brunswick.</i>	{	Frederickton, - - W. B. Phair.
		St. John, - - Charles Drury.
		St. Andrews, - - J. Campbell.
		Miramichi, - - James Caie,
		Bathurst, - - T. M. De Blois.

Prince Ewd, Island, (Charlotte Town) Benj. Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, to Upper Canada and the United States, are made up and forwarded every day, at 6 P.M. in Summer, and 4 P. M. in Winter, Sundays and Fridays excepted.

POST OFFICE.

The Mails from Quebec for the undermentioned Sections of Country, are closed as follows:—

For the Ottawa River, Chambly, St. John, Isle aux Noix, and places near Missisquoi Bay, TUESDAYS & SATURDAYS—same hours as the Montreal Mail.

For Eastern Townships, TUESDAYS & SATURDAYS; same hours as the Montreal Mail.

For Nova-Scotia, New-Brunswick, &c.. TUESDAYS, at 11 A.M.

Mails for Baie Chaleur and Gaspé are sent only two or three times in the course of the winter by Special Expresses, there being no established line of Post upon that route.

Letters for Europe can, during the season of Navigation, be sent through the Quebec Office; upon paying the Postage to Quebec only. If they are to be sent *via* Halifax, pr. the Falmouth Packet, the Postage must be paid to Halifax. If *via* New-York, both the Provincial and United States postage must be paid.

Stanstead and Montreal, in Lower-Canada, and Prescott, Kingston and Queenston, are in direct official communication with the Post Offices in the U. States; and Letters for the United States can be sent through either of these Offices, upon payment of the Provincial Postage. The United States' Postage upon such Letters will also be received in this country, if desired.

La Beauce, SATURDAYS, 10 A. M.

